

# Installatiehandleiding

## Wasautomaat

**WN6–8, WN6–9, WN6–11, WN6–14,  
WN6–20, WN6–28, WN6–35**

**Compass Pro**

Type W3....



**Electrolux**  
PROFESSIONAL



# Inhoud

## Inhoud

1	Veiligheid.....	5
1.1	Algemene veiligheidsinformatie.....	6
1.2	Alleen voor commercieel gebruik.....	6
1.3	Auteursrechten.....	6
1.4	Symbolen.....	6
2	Garantievoorwaarden en uitsluitingen.....	7
3	Technische gegevens.....	8
3.1	Tekening.....	8
3.1.1	WN6-8, WN6-9, WN6-11.....	8
3.1.2	WN6-14.....	9
3.1.3	WN6-20.....	10
3.1.4	WN6-28, WN6-35.....	11
3.2	Technische gegevens.....	12
3.3	Aansluitingen.....	13
4	Instellingen.....	14
4.1	Verwijdering verpakking.....	14
4.2	Recyclinginstructies voor verpakking.....	15
4.3	Plaatsing.....	16
4.4	Mechanische installatie.....	17
4.4.1	Een plint gieten.....	19
4.4.2	Chemische bouten / chemische verankeringen.....	21
5	Montage op schepen.....	23
5.1	Plaatsing.....	23
5.2	Mechanische installatie.....	24
5.2.1	Een plint gieten.....	25
5.2.2	Een fundering lassen.....	27
6	Watersaansluiting.....	28
7	Aansluiten van externe doseersystemen.....	30
7.1	Aansluiten van de slangen.....	30
7.2	Elektrische aansluiting van extern doseersysteem.....	31
7.2.1	Machine met aansluitingen.....	31
7.2.2	Machine zonder aansluitingen.....	32
7.2.3	Uitgangen.....	33
7.2.4	Ingangen.....	34
8	Afvoer aansluiting.....	35
9	Elektrische aansluitingen.....	36
9.1	Elektrische installatie.....	36
9.2	Elektrische aansluitingen.....	37
9.3	Machineaansluiting.....	39
9.4	Machineaansluiting met ferriet.....	40
9.4.1	WN6-28, WN6-35.....	40
9.5	Functies voor I/O-kaarten.....	41
9.5.1	Externe muntautomaat/centraal betalingssysteem (2A).....	41
9.5.2	Centraal betalingssysteem (2B).....	42
9.5.3	Centraal betalingssysteem (2C).....	43
9.5.4	Uitgangen voor wasmiddelsignalen en ingangen voor pauzeersignalen, signaal 'leeg' en korting (2D).....	44
9.5.5	Centraal boekings-/betalingssysteem (2F).....	45
9.5.6	Machines met I/O module type 3.....	46
9.6	Verwarmingselementen ombouwen.....	47
10	Stoomaansluiting.....	48
11	Bij de eerste maal opstarten.....	50
11.1	Selecteer taal.....	50
11.2	Stel tijd en datum in.....	50
12	Controle van de werking.....	51
13	Informatie m.b.t. afvoeren.....	52
13.1	Recyclebaarheid en afvoer van het apparaat.....	52
13.1.1	Recycling.....	52
13.1.2	Procedure inzake afvoer van het apparaat en onderdelen / terugwinning van materiaal.....	52

# Inhoud

---

13.2	Het weggooien van de verpakking.....	53
------	--------------------------------------	----

De fabrikant behoudt zich het recht voor om veranderingen in het ontwerp en de gebruikte materialen aan te brengen.

## 1 Veiligheid

- Reparaties mogen alleen door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd.
- Er mogen alleen goedgekeurde reserveonderdelen, accessoires en verbruiksartikelen worden gebruikt.
- Gebruik alleen wasmiddel dat bedoeld is voor in water gewassen textiel. Gebruik nooit droogreinigingsmiddelen.
- De machine moet worden aangesloten met nieuwe waterslangen. Gebruikte waterslangen mogen niet gebruikt worden.
- Het deurslot van de machine mag onder geen enkele voorwaarde worden overbrugd.
- Als de machine een storing heeft, moet dit zo snel mogelijk gemeld worden aan de verantwoordelijke persoon. Dit is belangrijk, zowel voor uw eigen veiligheid als de veiligheid van anderen.
- **BRENG GEEN WIJZIGINGEN AAN IN DIT APPARAAT.**
- Bij het uitvoeren van service of het vervangen van onderdelen moet de stroom worden afgesloten.
- Wanneer de stroom is losgekoppeld, moet de operator controleren of de machine is losgekoppeld (dat de stekker is verwijderd en verwijderd blijft) vanaf elk punt waartoe hij toegang heeft. Indien dit niet mogelijk is, wordt omwille van de constructie of installatie van de machine een loskoppeling met een vergrendelingsstelsel in de geïsoleerde positie voorzien.
- Monteer in overeenstemming met de bedradingsvoorschriften vóór installatie van de machine een meerpolige schakelaar ten behoeve van installatie- en servicewerkzaamheden.
- Als er andere voltages of andere frequenties (gescheiden door een "/") op het typeplaatje van de machine worden vermeld, dan zijn instructies voor het aanpassen van het apparaat voor werking bij het vereiste voltage of de vereiste frequentie te vinden in de installatiehandleiding.
- Bij stationaire apparaten die niet zijn voorzien van middelen voor loskoppeling van het stroomnet met een contactscheiding in alle polen die zorgen voor volledige loskoppeling onder omstandigheden van overspanningscategorie III, moeten middelen voor loskoppeling worden opgenomen in de vaste bedrading in overeenstemming met de bedradingsvoorschriften.
- De openingen in de basis mogen niet worden afgesloten door een tapijt.
- Maximumgewicht van droge kleding: WN6-8: 8,5 kg, WN6-9: 9,5 kg, WN6-11: 11,5 kg, WN6-14: 14,5 kg, WN6-20: 21 kg, WN6-28: 29,5 kg, WN6-35: 38,5 kg.
- A-gewogen emissie geluidsdrukkniveau op werkplekken:
  - Wassen: WN6-8: < 70 dB(A), WN6-9: <70 dB(A), WN6-11: <70 dB(A), WN6-14: <70 dB(A), WN6-20: <70 dB(A), WN6-28: <70 dB(A), WN6-35: < 70 dB(A).
  - Centrifugeren: WN6-8: < 70 dB(A), WN6-9: <70 dB(A), WN6-11: <70 dB(A), WN6-14: <70 dB(A), WN6-20: <70 dB(A), WN6-28: <70 dB(A), WN6-35: < 70 dB(A).
- Maximale watertoevoerdruk: 1000 kPa
- Minimale watertoevoerdruk: 50 kPa
- Bijkomende vereisten voor de volgende landen; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
  - De machine kan worden gebruikt in openbare ruimten.

- Deze machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke of geestelijke beperking of gebrek aan kennis en ervaring als ze onder toezicht staan of instructies ontvangen over een veilig gebruik van de machine en de gevaren die daarmee gepaard zijn begripen. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Het reinigen en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Kinderen onder de 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze constant onder toezicht staan.
- Bijkomende vereisten voor andere landen:
  - Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke of geestelijke beperking of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij ze onder toezicht staan en instructies ontvangen over het gebruik van de machine van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten in de gaten gehouden worden, zodat ze niet met de machine spelen.
  - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in huishoudelijke toepassingen, maar is bedoeld voor gebruik in vergelijkbare toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, bed & breakfast-omgevingen, gemeenschappelijke ruimtes in flatgebouwen of in wasserettes.

## 1.1 Algemene veiligheidsinformatie

De machine is alleen bedoeld voor in water gewassen textiel.

De machine niet afspreiten met water.

Om schade aan de elektronica (en andere onderdelen) te voorkomen, die kunnen ontstaan door condensatie, moet de machine gedurende 24 uur in kamertemperatuur worden geplaatst, voordat deze de eerste keer wordt gebruikt.




## 1.2 Alleen voor commercieel gebruik

De machine/machines die in deze handleiding wordt/worden besproken, is/zijn alleen gemaakt voor commercieel en industrieel gebruik.

## 1.3 Auteursrechten

Deze handleiding is uitsluitend bestemd voor raadpleging door de operator en kan uitsluitend afgegeven worden aan derden met toestemming van het bedrijf Electrolux Professional AB.

## 1.4 Symbolen

	Voorzichtig
	Let op, hoogspanning
	Lees de instructies voordat u de machine gebruikt

## 2 Garantievoorwaarden en uitsluitingen

Als de aanschaf van dit product garantiedekking omvat, wordt garantie geboden die in overeenstemming is met plaatselijke verordeningen en die van toepassing is op het product dat geïnstalleerd en gebruikt wordt voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen, en zoals beschreven in de van toepassing zijnde documentatie van de apparatuur.

De garantie is van toepassing in het geval dat de klant uitsluitend originele reserveonderdelen heeft gebruikt en onderhoud heeft uitgevoerd in overeenstemming met de documentatie van Electrolux Professional AB voor gebruikers en onderhoud, die op papier of in elektronisch formaat beschikbaar zijn gemaakt.

Electrolux Professional AB adviseert ten sterkste om door Electrolux Professional AB goedgekeurde reinigings-, spoel- en ontkalkingsmiddelen te gebruiken om optimale resultaten te verkrijgen en de efficiëntie van het product in de tijd te behouden.

Het volgende wordt niet gedekt door de garantie van Electrolux Professional AB:

- kosten voor onderhoudsritten om het product af te leveren en op te halen;
- installatie;
- training over het gebruik/de bediening;
- vervanging (en/of levering) van reserveonderdelen, tenzij als gevolg van defecten in materialen of vakmanschap die binnen één (1) week na de storing zijn gemeld;
- correctie van externe bedrading;
- correctie van niet-geautoriseerde reparaties evenals schade, storingen en inefficiënties die worden veroorzaakt door en/of het gevolg zijn van;
  - onvoldoende en/of abnormale capaciteit van de elektrische systemen (stroomsterkte/spanning/frequentie, met inbegrip van pieken en/of stroomstoringen);
  - onvoldoende of onderbroken watertoevoer, stoom, lucht, gas (inclusief verontreinigende stoffen en/of andere aspecten die niet voldoen aan de technische vereisten voor elke machine);
  - loodgietersonderdelen, onderdelen of verbruikbare schoonmaakproducten die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant;
  - verwaarlozing, verkeerd gebruik, misbruik of niet houden aan de gebruiks- en verzorgingsinstructies die beschreven worden in de bijbehorende documentatie van de apparatuur door de klant;
  - onjuiste of slechte: installatie, reparatie, onderhoud (inclusief knoeien, wijzigingen en reparaties die worden uitgevoerd door derden die niet geautoriseerd zijn) en wijzigingen aan de veiligheidssystemen;
  - Het gebruik van niet-originele onderdelen (bijv. verbruiksproducten, slijtage of reserveonderdelen);
  - omgevingscondities die thermische (bijv. oververhitting/bevriezing) of chemische (bijv. corrosie/oxidatie) stress veroorzaken;
  - vreemde voorwerpen die in het product worden geplaatst of daarop worden aangesloten;
  - ongelukken of overmacht;
  - transport en hantering, inclusief krassen, deuken, kerven en/of andere schade aan de afwerking van het product, tenzij dergelijke schade het gevolg is van defecten in materialen of vakmanschap en binnen één (1) week na aflevering wordt gemeld, tenzij anders overeengekomen;
- product met originele serienummers die verwijderd of gewijzigd zijn of niet gemakkelijk vastgesteld kunnen worden;
- vervanging van lampen, filters of verbruiksartikelen;
- alle accessoires en software die niet zijn goedgekeurd of niet gespecificeerd worden door Electrolux Professional AB.

Tot de garantie behoren geen geplande onderhoudsactiviteiten (met inbegrip van de daarvoor benodigde onderdelen) of de levering van reinigingsmiddelen, tenzij specifiek gedekt binnen een plaatselijke overeenkomst die onderhevig is aan plaatselijke algemene voorwaarden.

Controleer de website van Electrolux Professional AB voor de lijst met erkende klantenservices.

### 3 Technische gegevens

#### 3.1 Tekening

##### 3.1.1 WN6-8, WN6-9, WN6-11

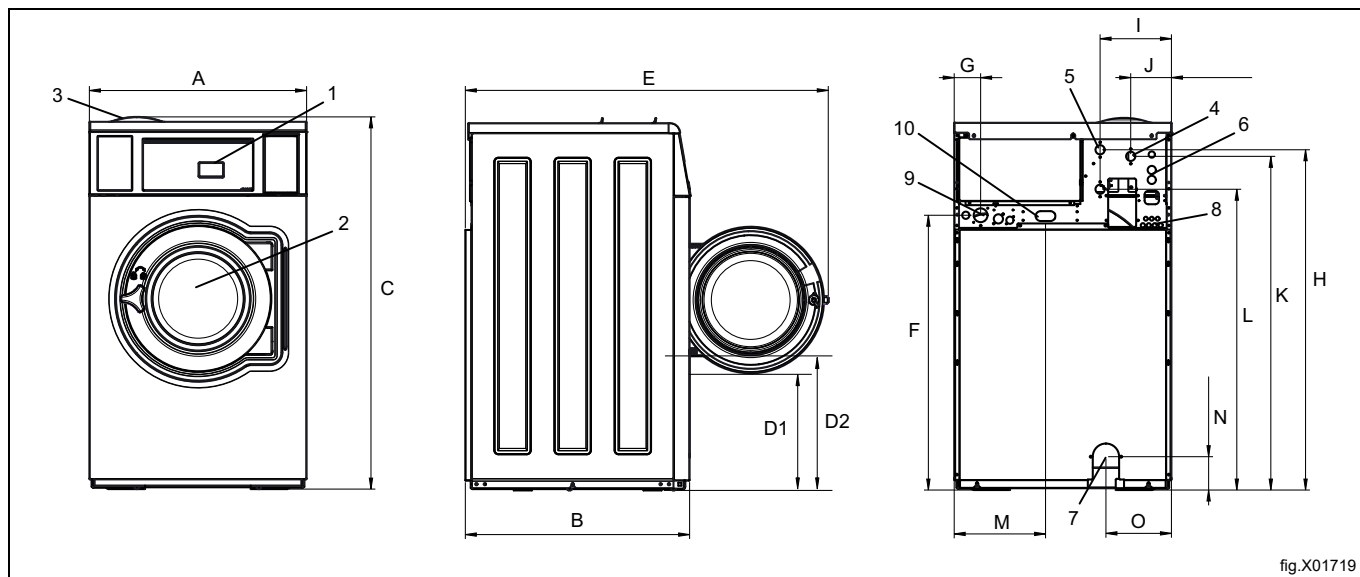


fig.X01719

1	Bedieningspaneel
2	Deuropening, WN6-8, WN6-9: $\varnothing$ 310 mm, WN6-11: $\varnothing$ 365 mm
3	Wasmiddelreservoir
4	Koud water
5	Heet water
6	Hergebruikt water
7	Afvoerlep
8	Aansluiting voor vloeibaar wasmiddel
9	Elektrische aansluitingen
10	Stoomaansluiting

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WN6-8	660	680	1135	360	425	1110	835	80
WN6-9	660	725	1135	360	425	1150	835	80
WN6-11	720	700	1220	370	440	1185	920	80

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WN6-8	1035	215	125	1015	915	280	100	200
WN6-9	1035	215	125	1015	915	280	105	200
WN6-11	1120	215	125	1100	1000	280	105	210

## 3.1.2 WN6-14

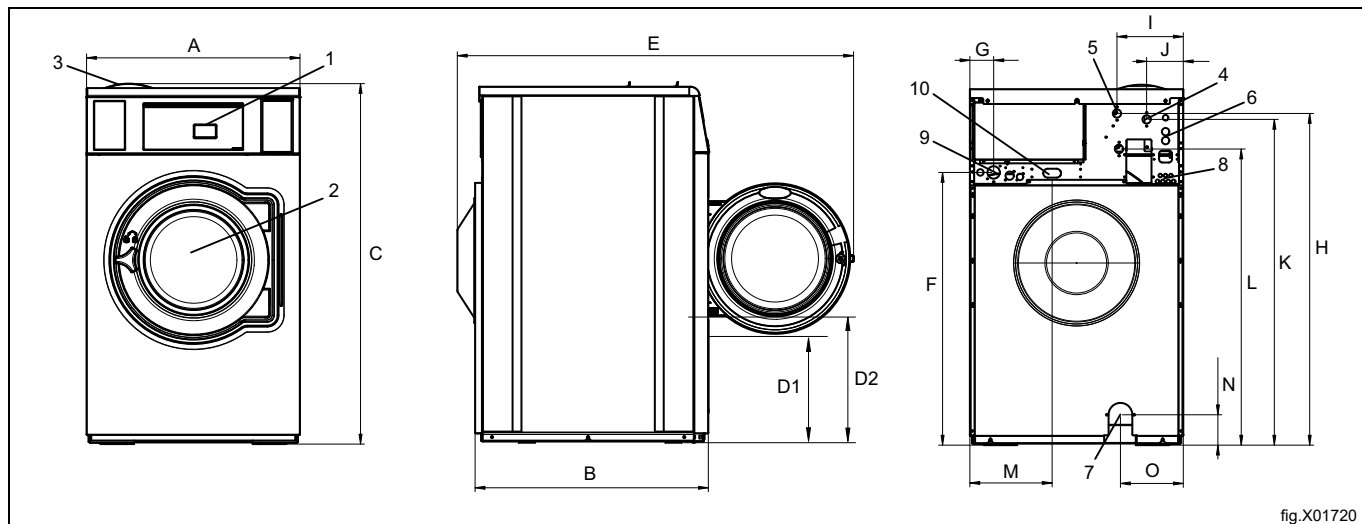


fig.X01720

1	Bedieningspaneel
2	Deuropening, WN6-14: $\varnothing$ 365 mm
3	Wasmiddelreservoir
4	Koud water
5	Heet water
6	Hergebruikt water
7	Afvoerklep
8	Aansluiting voor vloeibaar wasmiddel
9	Elektrische aansluitingen
10	Stoomaansluiting

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WN6-14	720	790	1220	370	440	1335	920	80

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WN6-14	1120	215	125	1100	1000	280	105	210

## 3.1.3 WN6-20

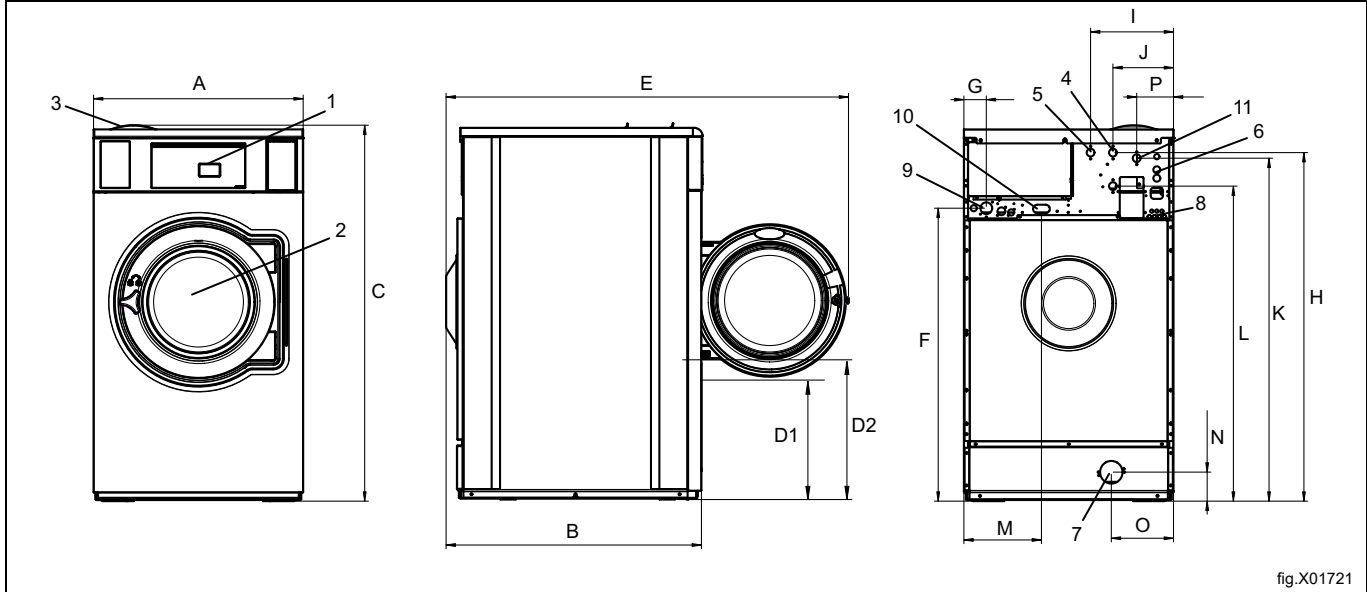


fig.X01721

1	Bedieningspaneel
2	Deuropening, WN6-20: $\varnothing$ 395 mm
3	Wasmiddelreservoir
4	Koud water
5	Heet water
6	Hergebruikt water
7	Afvoerklep
8	Aansluiting voor vloeibaar wasmiddel
9	Elektrische aansluitingen
10	Stoomaansluiting
11	Koud water (voor wasmiddelreservoir) / Warm water

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WN6-20	750	915	1345	440	515	1435	1050	80

mm	H	I	J	K	L	M	N
WN6-20	1245	295	215	1225	1125	280	105

mm	O	P
WN6-20	225	130

3.1.4 WN6-28, WN6-35

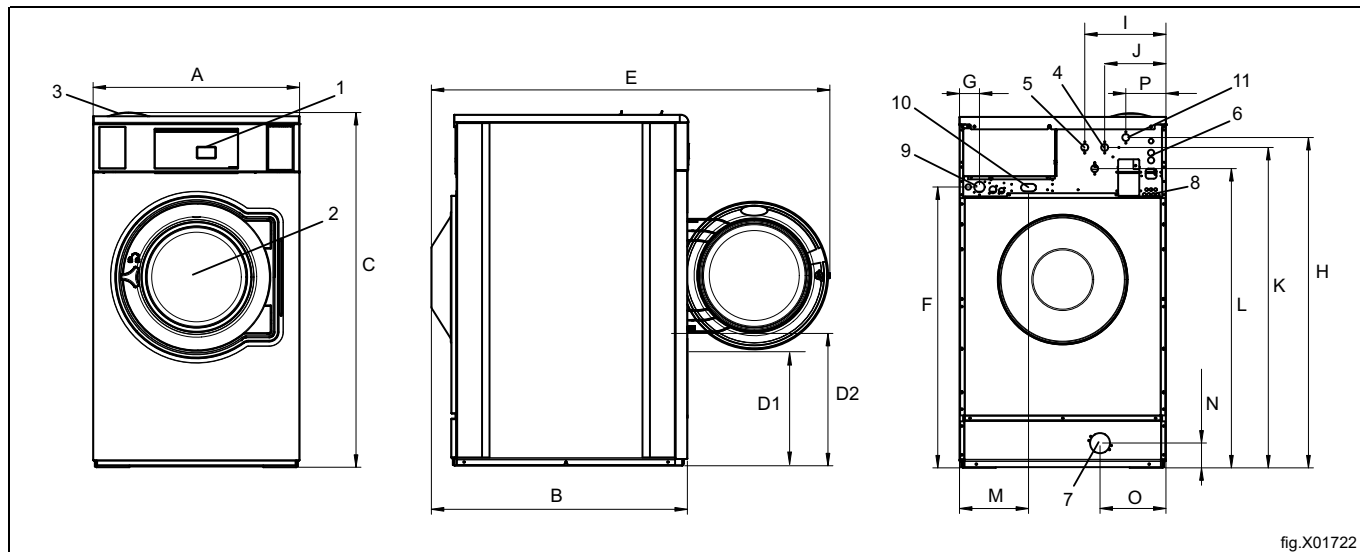


fig.X01722

1	Bedieningspaneel
2	Deuropening, WN6-28, WN6-35: $\varnothing$ 435 mm
3	Wasmiddelreservoir
4	Koud water
5	Heet water
6	Hergebruikt water
7	Afvoerklep
8	Aansluiting voor vloeibaar wasmiddel
9	Elektrische aansluitingen
10	Stoomaansluiting
11	Koud water (voor wasmiddelreservoir) / Warm water

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WN6-28	830	1030	1430	470	550	1590	1135	80
WN6-35	910	1115	1465	505	585	1675	1170	80

mm	H	I	J	K	L	M	N
WN6-28	1330	325	245	1290	1205	280	105
WN6-35	1365	345	245	1325	1245	280	105

mm	O	P
WN6-28	265	160
WN6-35	210	160

### 3.2 Technische gegevens

		WN6-8	WN6-9	WN6-11	WN6-14	WN6-20	WN6-28	WN6-35
Gewicht, netto	kg	116	114	152	154	207	262	307
Trommelinhoud	liter	75	85	105	130	180	250	330
Trommeldiameter	mm	520	520	595	595	650	725	795
Trommeltoerental tijdens wassen	omw/min	49	49	46	46	44	42	40
Trommeltoerental tijdens centrifugeren	omw/min	668	668	625	625	598	566	540
G-factor, max.		130	130	130	130	130	130	130
Verwarming: Elektriciteit	kW	3,0	3,0	5,4	3,0	13	18	23
	kW	5,4	5,4	7,5	7,5			
	kW	5,6	5,6	10	10			
	kW	7,5	7,5					
Verwarming: Stoom		x	x	x	x	x	x	x
Verwarming: Heet water		x	x	x	x	x	x	x
Frequentie van de dynamische kracht	Hz	11,2	11,2	10,4	10,4	10,0	9,5	9,0
Belasting vloer bij max. centrifugeren	kN	1,5± 2,5	1,5 ± 2,9	1,9 ± 3,2	2,4 ± 4,0	2,9 ± 5,0	3,8 ± 6,3	4,6 ± 7,3
Geluidsvermogen-/drukniveau bij centrifugeren*	dB(A)	68/53	68/53	68/53	68/53	70/55	70/54	72/57
Geluidsvermogen-/drukniveau bij wassen*	dB(A)	62/48	62/48	62/47	62/47	67/52	66/50	67/51
Warmte-emissie van geïnstalleerd vermogen, max	%	5	5	5	5	5	5	5

\* Geluidsdrumniveaus gemeten volgens ISO 60704.

### 3.3 Aansluitingen

		WN6-8	WN6-9	WN6-11	WN6-14	WN6-20	WN6-28	WN6-35
Waterkleppen	DN BSP	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"	20 3/4"
Aanbevolen waterdruk	kPa	200-600	200-600	200-600	200-600	200-600	200-600	200-600
Continue bedrijfsdruk	kPa	50-800	50-800	50-800	50-800	50-800	50-800	50-800
Capaciteit bij 300 kPa	l/min.	20	20	20	20	30	60	60
Afvoerklep ø buiten	mm	75	75	75	75	75	75	75
Afvoervermogen	l/min.	170	170	170	170	170	170	170
Aansluiting stoomklep	DN BSP	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"	15 1/2"
Aanbevolen stoomdruk	kPa	300-600	300-600	300-600	300-600	300-600	300-600	300-600
Functioneringslimieten voor de stoomklep	kPa	50-800	50-800	50-800	50-800	50-800	50-800	50-800

\* Er zitten NH- en DN (BSP)-draden op de kleppen van deze machine, raadpleeg het hoofdstuk Wateraansluiting voor meer informatie.

## 4 Instellingen

### 4.1 Verwijdering verpakking

**Let op:**

Het wordt aanbevolen om WN6-14-WN6-35 met twee personen uit te pakken.

Verwijder het voor- en achterpaneel.

Verwijder de bouten tussen machine en pallet. De ene bevindt zich rechts voor de machine en de andere er schuin tegenover, aan de achterkant van de machine.

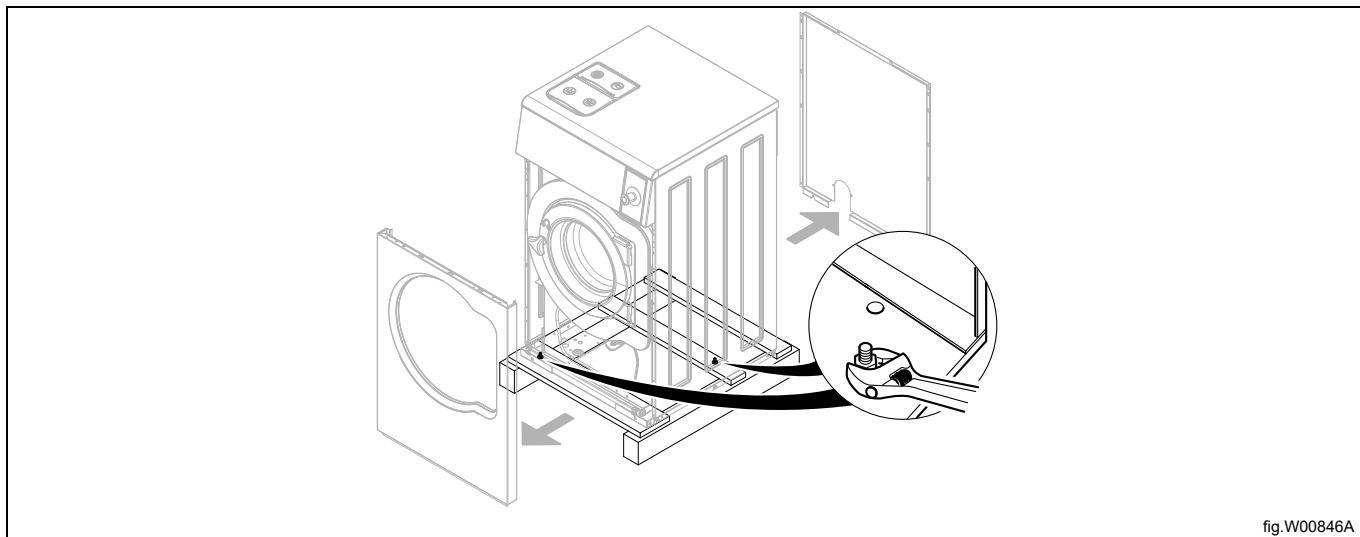


fig.W00846A

Verwijderen van de machine van de pallet

**Let op:**

De machine voorzichtig behandelen bij het verplaatsen.

Plaats de machine op de bedoelde plaats.

4.2 Recyclinginstructies voor verpakking

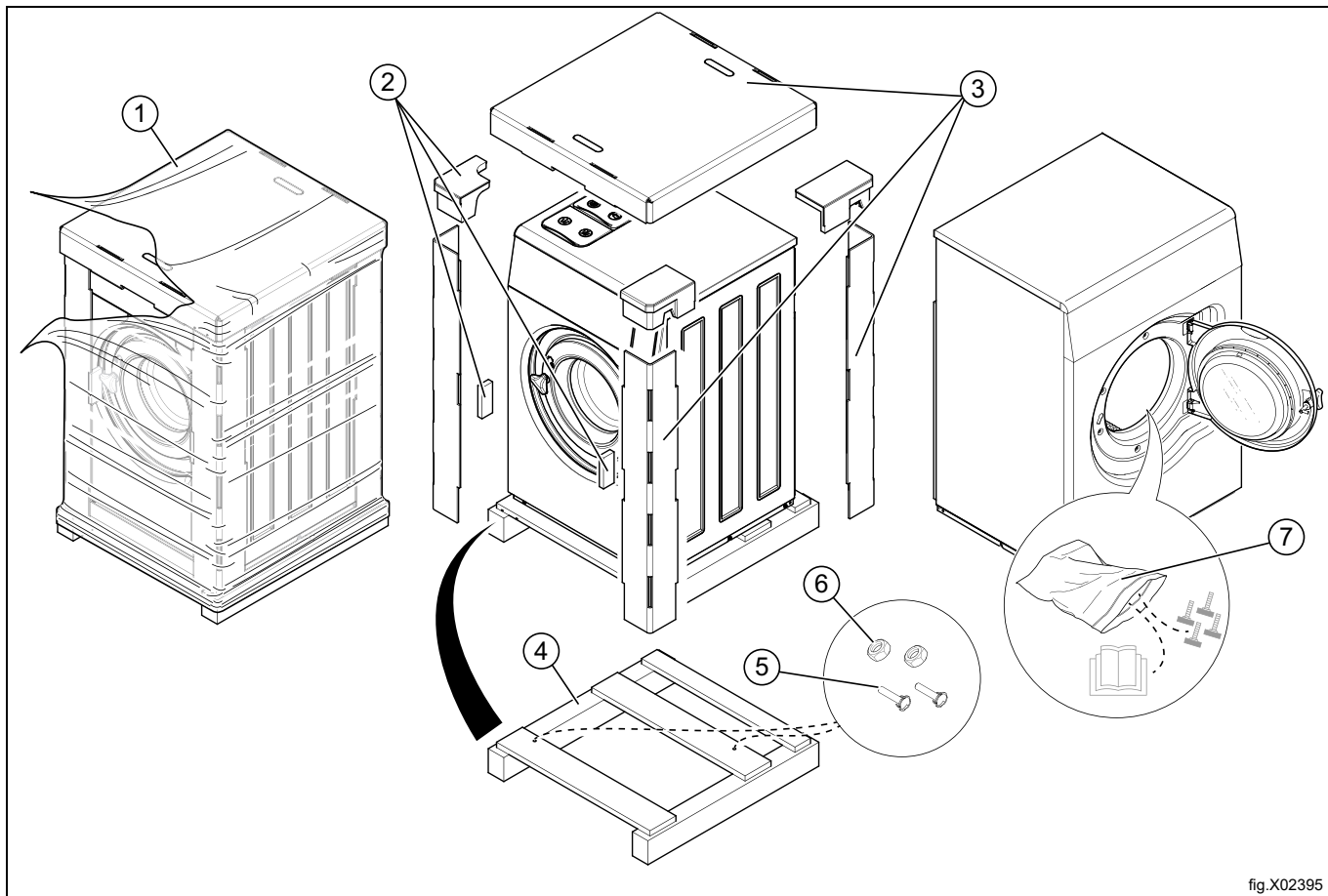


fig.X02395

Afb.	Beschrijving	Code	Type
1	Verpakkingsfolie	LDPE 4	Plastic
2	Hoekbescherming	PS 6	Plastic
3	Kartonnen verpakking	PAP 20	Papier
4	Pallet	FOR 50	Hout
5	Schroef	FE 40	Staal
6	Moer	FE 40	Staal
7	Plasticzak	PET 1	Plastic

### 4.3 Plaatsing

Installeer de machine nabij een afvoerput of een open afvoer.

De machine moet zo worden geplaatst dat er voldoende ruimte is voor het uitvoeren van werkzaamheden door zowel de gebruiker als servicepersoneel.

De afbeelding toont de minimale afstand t.o.v. een wand en/of andere machines. Wanneer de voorgeschreven afstanden niet in acht worden genomen, verhindert dit gemakkelijke toegang voor onderhouds- en servicehandelingen.

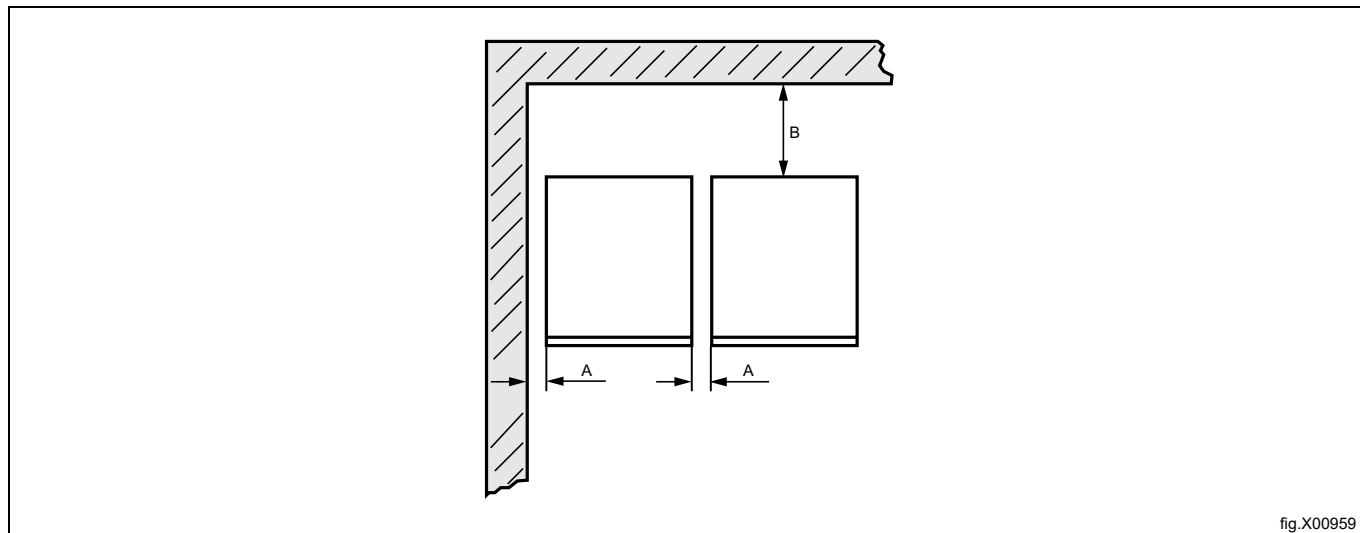


fig.X00959

A	25 mm
B	500 mm

## 4.4 Mechanische installatie

### Vereiste fundering

In dit type machine is de trommel direct aan het frame bevestigd. De vloer onder de machine moet dus stabiel genoeg zijn om de dynamische krachten te absorberen die tijdens het centrifugeren worden opgewekt. Daarom moeten de bevestigingsbouten in het materiaal van de vloer zelf worden gegoten.

Wanneer de machine op een bestaande betonnen vloer wordt vastgezet, dan moet deze ten minste 200 mm dik zijn, met een minimale betonsterkte van 20,7 MPa. De vloer moet vrij zijn van naden en scheuren.

Als de vloer minder dan 200 mm dik is, kan als alternatief een plint worden gegoten. De vloer moet ladingen aankunnen die vermeld worden in de tabel in het hoofdstuk Technische gegevens.

Als een bestaande betonnen vloer (van 200 mm dik) als fundering moet dienen, maar het niet mogelijk is om "J"-ankers in het beton te gieten, dan kunnen als alternatief zogenaamde chemische verankeringsbouten worden gebruikt.

De machine moet stevig worden vastgemaakt op een geschikte fundering met gebruik van een 4-M16 draadeind, robuuste platte ringen en borgmoeren of borgringen. **Voor WN6-35: Er MOETEN daarnaast twee M10 (3/8 inch) betonankers (1) geïnstalleerd worden aan de voorzijde van de machine. Als de zes ankers niet op de juiste wijze geïnstalleerd zijn, kunnen er hevige trillingen in de behuizing van de machine optreden.**

Wanneer de machine niet op de juiste wijze wordt vastgezet op de fundering, of wordt vastgezet op een niet-geschikte fundering, leidt dit tot ernstige trillingen, schade aan de machine en komt de garantie van de fabrikant te vervallen.

In de volgende tabel staan de boorpunten aangegeven.

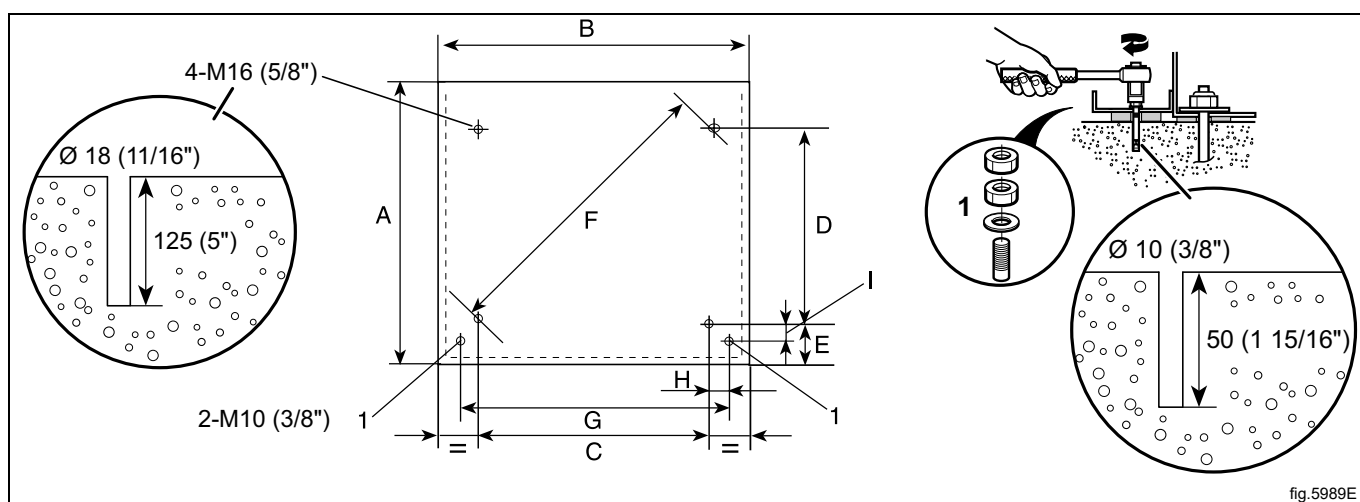


fig.5989E

mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I
WN6-8	685	660	496	394	115	633,4	-	-	-
WN6-9	725	660	496	443	115	665	-	-	-
WN6-11	700	720	575	387	120	693,1	-	-	-
WN6-14	785	720	575	495	120	758,7	-	-	-
WN6-20	875	750	636,5	569,5	120	854,1	-	-	-
WN6-28	950	830	716	633	125	955,7	-	-	-
WN6-35	1035	910	789,5	696	135	1052,5	811,5	11	94,5

Markeer en boor alle gaten voor de bouten op de getoonde posities.

Zet het draadeind M16 vast op de vloer.

Nadat de machine over de andere vier M16-bouten is geplaatst, plaatst u **bij de M10-expansiebouten (1) (geldt alleen voor WN6–35)** de twee vierkante afstandhouders (t = 4 mm) over de twee gaten. Ze moeten tussen de machine en de fundering worden geplaatst. Steek de betonankers (1) in de gaten die u in de vloer hebt geboord.

Nivelleer de machine met behulp van vierkante afstandhouders van roestvrij of gegalvaniseerd staal tussen de machine en de vloer.

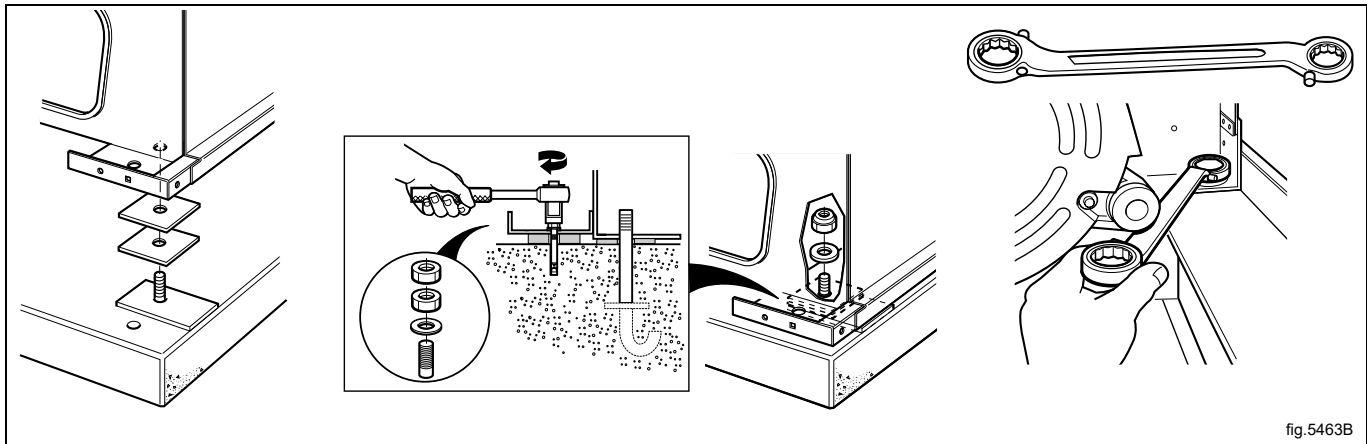
De afstandhouders moeten zo groot zijn dat ze het steunoppervlak bedekken.

Monteer de robuuste tussenringen en zelfborgende moeren op de machine en draai alle moeren goed vast.

Het wordt aanbevolen de moeren aan te draaien met een moersleutel, vooral in de rechter achterhoek. Het uiteindelijke aandraaimoment volgens de aanbevolen specificaties is M16 (5/8 inch) = 150 Nm **WN6–35: M10 (3/8 inch) = 40 Nm.**



Het is van groot belang om de machine waterpas te plaatsen, zowel in de lengte als in de breedte.



Controleer de moeren en draai ze indien nodig weer aan nadat de machine een tijd is gebruikt.

**Alle moeren moeten jaarlijks gecontroleerd en opnieuw worden vastgedraaid worden.**

**Let op:**

Het niet nauwkeurig opvolgen van de in deze handleiding verstrekte instructies kan leiden tot ernstige schade aan de machine en kans op persoonlijk letsel. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of letsel die het gevolg is van onjuiste installatie.

**Let op:**

Het gebruik van chemische verankeringen en/of het gebruik van een gefabriceerde stalen bevestigingsbasis verlaagt de dikte-eis voor de onderliggende betonnen vloer NIET. De vloer MOET TEN MINSTE 200 MM DIK ZIJN of er MOET een nieuwe betonnen fundering worden gegoten.

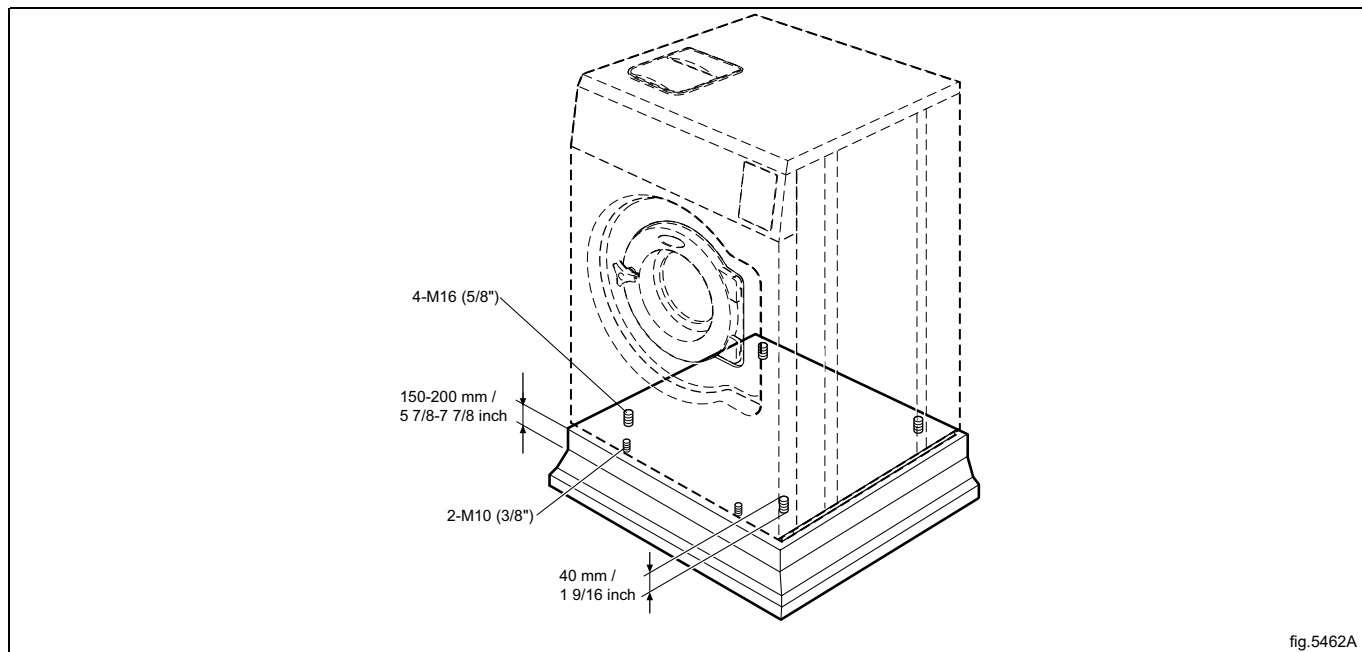
## 4.4.1 Een plint gieten

Een plint moet worden gebruikt wanneer de bestaande vloer minder dan 150 mm dik is of om te garanderen dat de machine boven het niveau van eventuele waterlekken staat.

De plint moet ongeveer 150 - 200 mm hoog zijn.

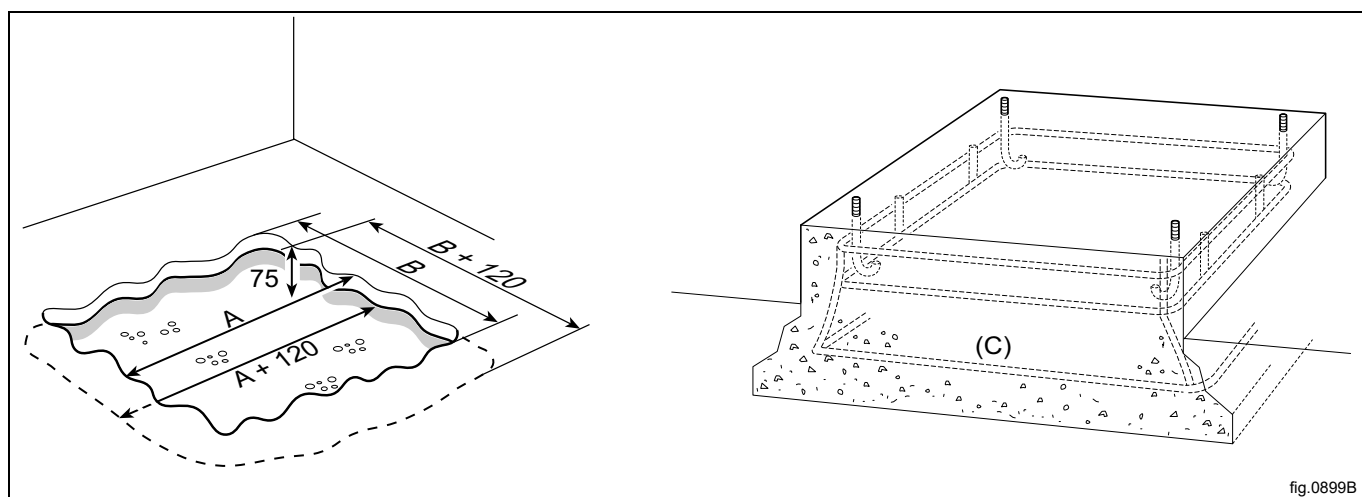
### Let op:

Er zijn ook 2 M10-bouten nodig voor WN6-35.



Ga als volgt te werk:

- Breek de bestaande vloer open tot een diepte van ongeveer 75 mm en controleer of de zijden van het gat schuin naar buiten toe breder worden zodat de langste zijde aan de onderkant 120 mm meer is dan aan de bovenkant. (Zie A en B uit de vorige tabel).



- Maak de mal voor de plint.
- Er moeten 4 bouten in het beton van de machinebasis worden geplaatst. De bouten moeten 40 mm uit de basis steken. Giet het beton in de gemaakte basismal en zorg dat het oppervlak waterpas is. Controleer de voorgaande tabel voor de juiste positie van de bouten.
- Maak het gat goed vochtig en breng beton aan op de zijkanten en de onderkant. De vereiste minimale betonsterkte is ten minste 20,7 MPa. Aanbevolen wordt dat wapeningen (C) rondom de onderkant worden gebruikt. De wapeningen moeten tussen de bouten en de rand van de fundering worden geplaatst. De bouten moeten de lasplaat aan de onderkant hebben, of gelijkwaardig (aan de onderkant gebogen).
- Het beton moet uitgehard zijn en een sterkte van ten minste 20,7 MPa hebben voordat de machine op de plint wordt bevestigd.

## 4.4.2 Chemische bouten / chemische verankeringen

Een alternatief voor het openbreken van de bestaande vloer is het gebruik van chemische bouten M16.

1. Teken vier gaten (∅ 18 mm) af voor de chemische ankers en boor deze ongeveer 125 mm diep.  
Controleer de voorgaande tabel voor de juiste positie van de gaten.
2. Maak de geboorde gaten schoon met een stofzuiger. (Steek de kleine buis in het gat en schud hem)
3. Plaats de chemische ampul in het gat.
4. Draai de bout met een boormachine in het gat zodat de glazen ampul breekt en de inhoud ervan wordt gemengd.
5. Draai de bout tot de juiste diepte.

### Let op:

**Draai de bout niet tegen de betonnen bodem. Controleer of de chemicaliën het gat helemaal hebben opgevuld.**

6. Verwijder de boormachine met het montagegereedschap. Houd de bout vast met één hand. Laat de bout uitharden voordat de machine wordt gemonteerd.

De tijd voor het uitharden, door verschillende betontemperaturen:

- 10°C: 6 uur
- 5°C: 2,5 uur
- 0°C: 1 uur
- 5°C: 30 minuten
- 10°C: 20 minuten
- 15°C: 15 minuten
- 20°C: 10 minuten

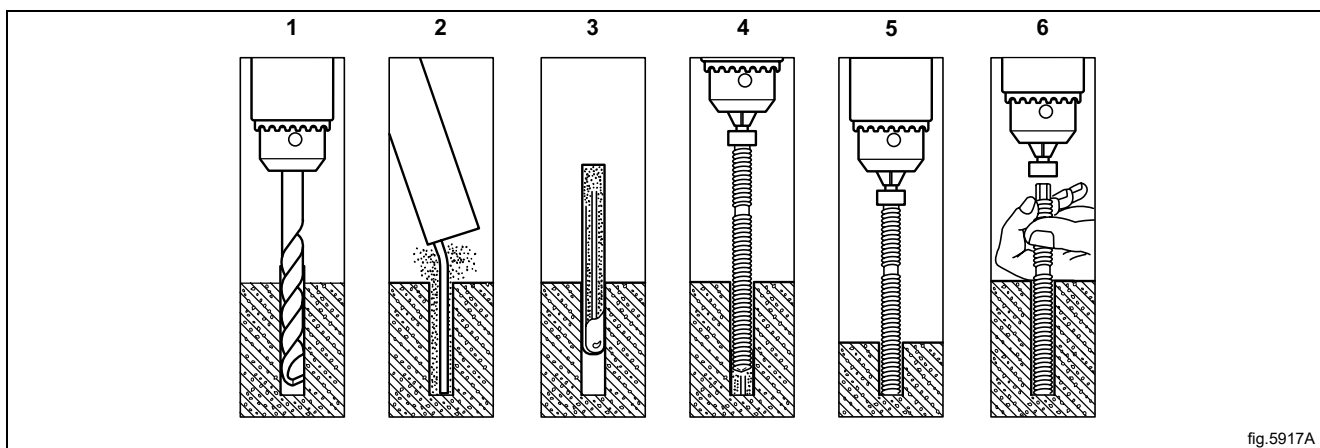
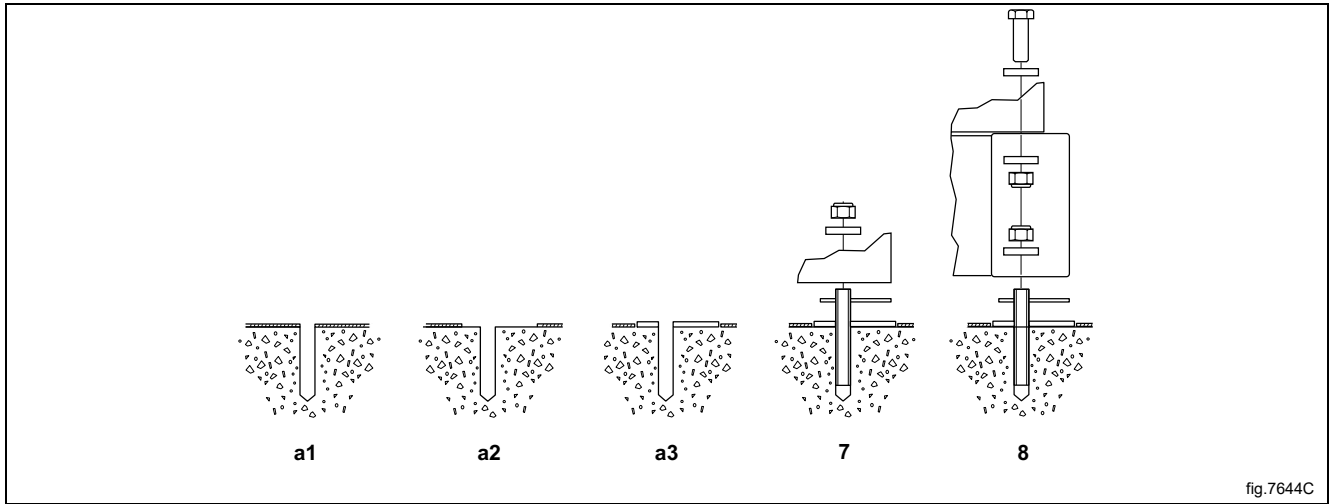


fig.5917A

Als de machine op een vloer met vinyl vloerbedekking moet worden geïnstalleerd, moeten er chemische ankers worden gebruikt.

- a1. Markeer en boor gaten voor alle bouten 4–M16 en 2–M10. Controleer de voorgaande tabel voor de juiste positie van de gaten.
  - a2. Snijd het vinylmateriaal van de vloerbedekking rondom het gat voor alle vierkante afstandhouders.
  - a3. Breng afdichtmiddel aan in het gat in de vinyl vloerbedekking. Breng de tussenring aan. Breng afdichtmiddel aan rondom tussenring, tussen het vinyl en de afstandhouder. Zet vervolgens de chemische bouten M16 vast zoals in stap 2, 3, 4, 5 en 6 hiervoor.
7. Zet de machine op zijn plaats nadat de chemische bouten zijn uitgehard. Controleer of de machine waterpas staat. Als dat niet het geval is, gebruik dan waar nodig afstandhouders tussen de vloer en de machine.  
**Gebruik geen moeren zonder borgingsoplossing en dunne tussenring om de machine vast te zetten.**  
Zet de machine op zijn plaats met gebruik van robuuste tussenringen en borgmoeren met de machine.
  8. Of installatie met een gelaste fundering.



## 5 Montage op schepen

### 5.1 Plaatsing

Installeer de machine nabij een afvoerput of een open afvoer.

De machine moet zo worden geplaatst dat er voldoende ruimte is voor het uitvoeren van werkzaamheden door zowel de gebruiker als servicepersoneel.

De afbeelding toont de minimale afstand t.o.v. een wand en/of andere machines.

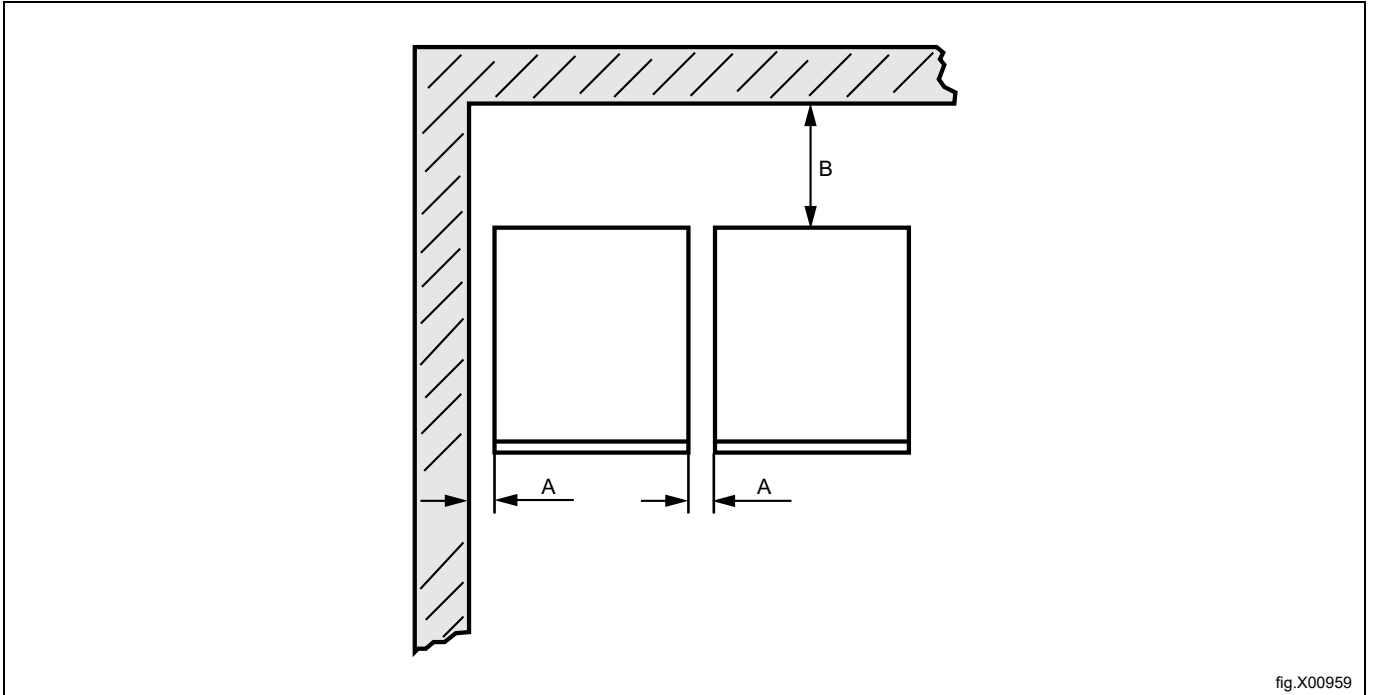


fig.X00959

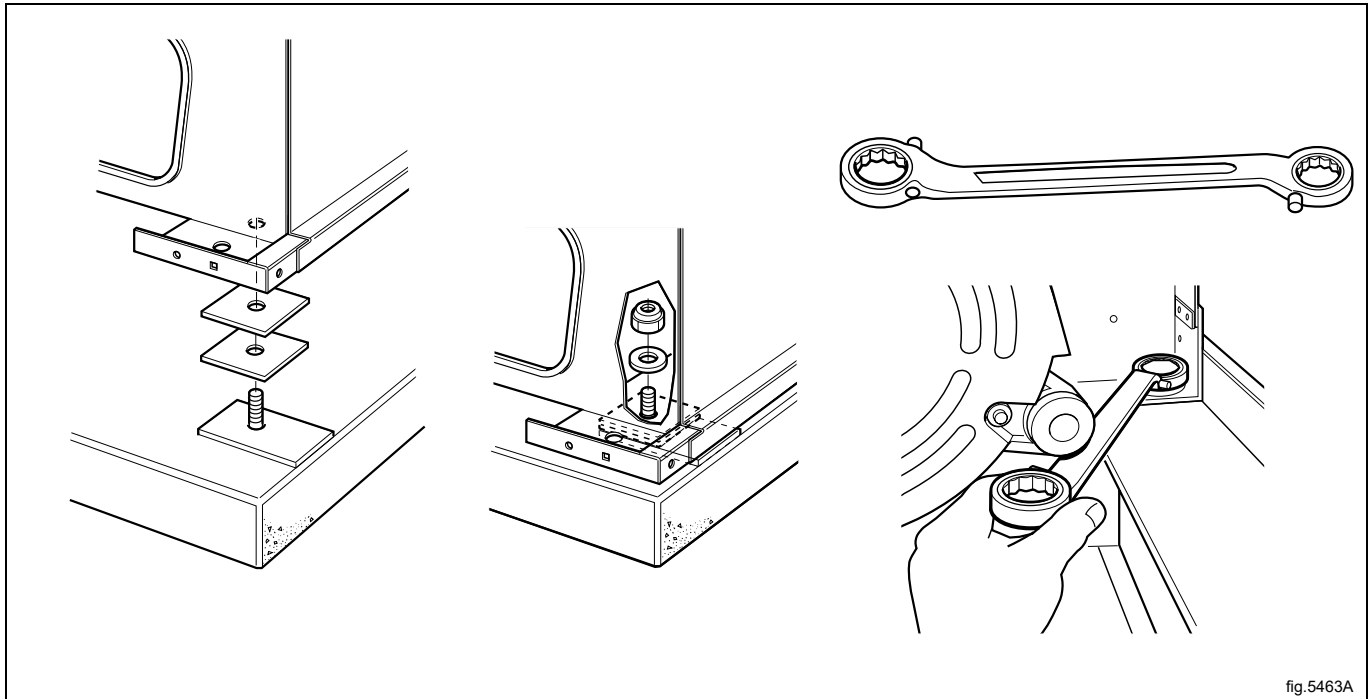
A	25 mm
B	500 mm

## 5.2 Mechanische installatie

Om de stabiliteit van de machine te waarborgen is het belangrijk dat de machine wordt vastgezet op de fundering. Nivelleer de machine met behulp van tussenringen van roestvrij of gegalvaniseerd staal tussen de machine en de vloer. De tussenringen moeten zo groot zijn dat ze het steunoppervlak bedekken. Plaats de tussenringen en de borgmoeren die bij de machine worden geleverd en draai ze goed aan.

Het wordt aanbevolen de moeren aan te draaien met een moersleutel, vooral in de rechter achterhoek. Het uiteindelijke aandraaimoment volgens de aanbevolen specificaties is M16 (5/8 inch) = 150 Nm **WN6-35: M10 (3/8 inch) = 40 Nm.**

Het wordt aanbevolen de moeren aan te draaien met een moersleutel, vooral in de rechter achterhoek. Het uiteindelijke aandraaimoment volgens de aanbevolen specificaties is M16 (5/8 inch) = 150 Nm



Controleer de moeren en draai ze indien nodig weer aan nadat de machine een tijd is gebruikt.

**Alle moeren moeten jaarlijks gecontroleerd en opnieuw worden vastgedraaid worden.**

### Vloer

In dit type machine is de trommel direct aan het frame bevestigd. Daarom moet het dek onder de machine stabiel genoeg zijn om de dynamische krachten te absorberen die tijdens het centrifugeren worden opgewekt.

De combinatie van dek en fundering moet de belastingen kunnen weerstaan die in de tabel met technische gegevens staan aangegeven.

Sommige schepen hebben zeer dunne dekken. Speciale aandacht is nodig. Het kan nodig zijn het dek te verstevigen en de fundering te vergroten.

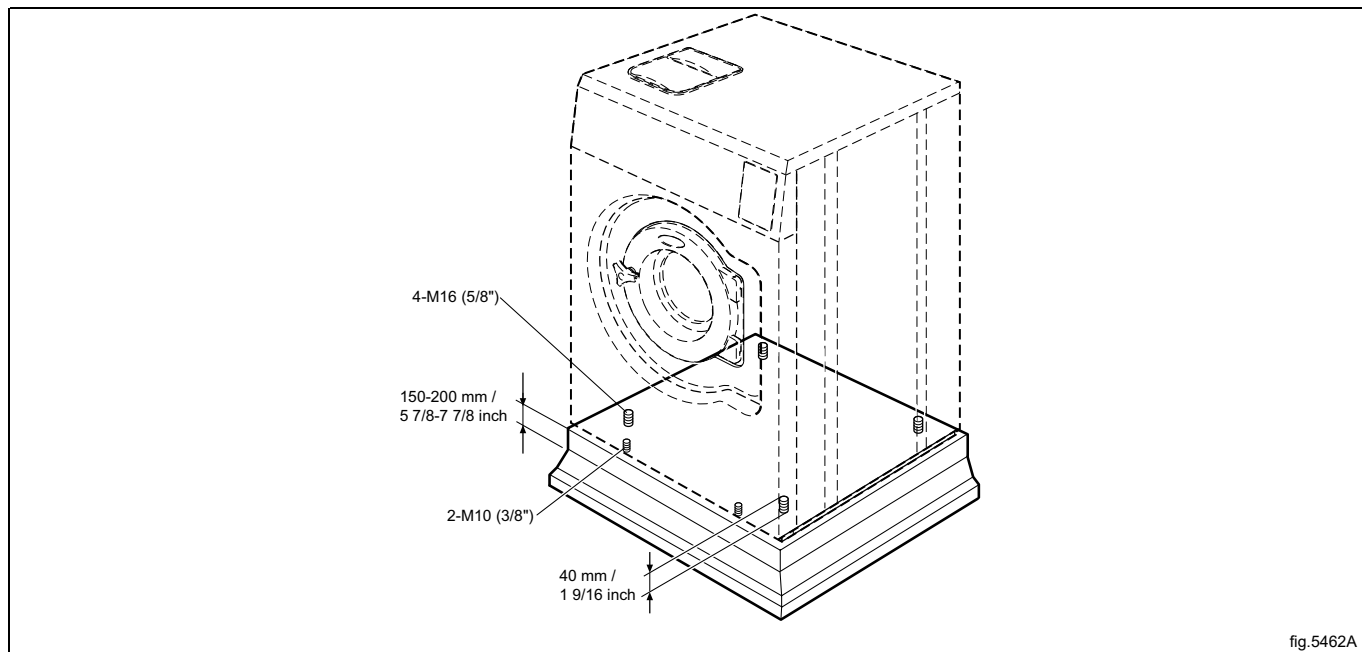
## 5.2.1 Een plint gieten

Een plint moet worden gebruikt wanneer de bestaande vloer minder dan 150 mm dik is of om te garanderen dat de machine boven het niveau van eventuele waterlekken staat.

De plint moet ongeveer 150 - 200 mm hoog zijn.

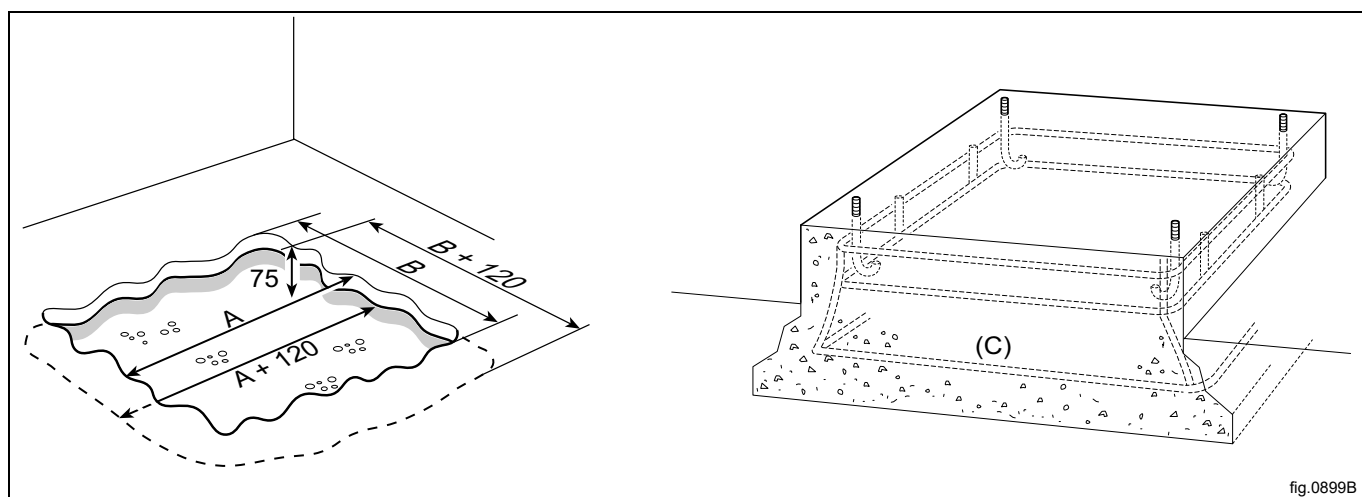
### Let op:

Er zijn ook 2 M10-bouten nodig voor WN6-35.



Ga als volgt te werk:

- Breek de bestaande vloer open tot een diepte van ongeveer 75 mm en controleer of de zijden van het gat schuin naar buiten toe breder worden zodat de langste zijde aan de onderkant 120 mm meer is dan aan de bovenkant. (Zie A en B uit de vorige tabel).



- Maak de mal voor de plint.
- Er moeten 4 bouten in het beton van de machinebasis worden geplaatst. De bouten moeten 40 mm uit de basis steken. Giet het beton in de gemaakte basismal en zorg dat het oppervlak waterpas is. Controleer de voorgaande tabel voor de juiste positie van de bouten.
- Maak het gat goed vochtig en breng beton aan op de zijkanten en de onderkant. De vereiste minimale betonsterkte is ten minste 20,7 MPa. Aanbevolen wordt dat wapeningen (C) rondom de onderkant worden gebruikt. De wapeningen moeten tussen de bouten en de rand van de fundering worden geplaatst. De bouten moeten de lasplaat aan de onderkant hebben, of gelijkwaardig (aan de onderkant gebogen).
- Het beton moet uitgehard zijn en een sterkte van ten minste 20,7 MPa hebben voordat de machine op de plint wordt bevestigd.

### 5.2.2 Een fundering lassen

Er moet een gelaste fundering worden gemaakt als er geen betonnen fundering kan worden gemaakt.

De gelaste basis moet ladingen aankunnen die vermeld worden in de tabel in het hoofdstuk Technische gegevens. (gelijk aan de betonnen vloer, met een minimumsterkte van 20,7 MPa). De volgende afbeelding toont een voorbeeld van een gelaste basis, waar de bevestigingspunten van de machine zitten en waar de machine op de gelaste basis moet worden gemonteerd.

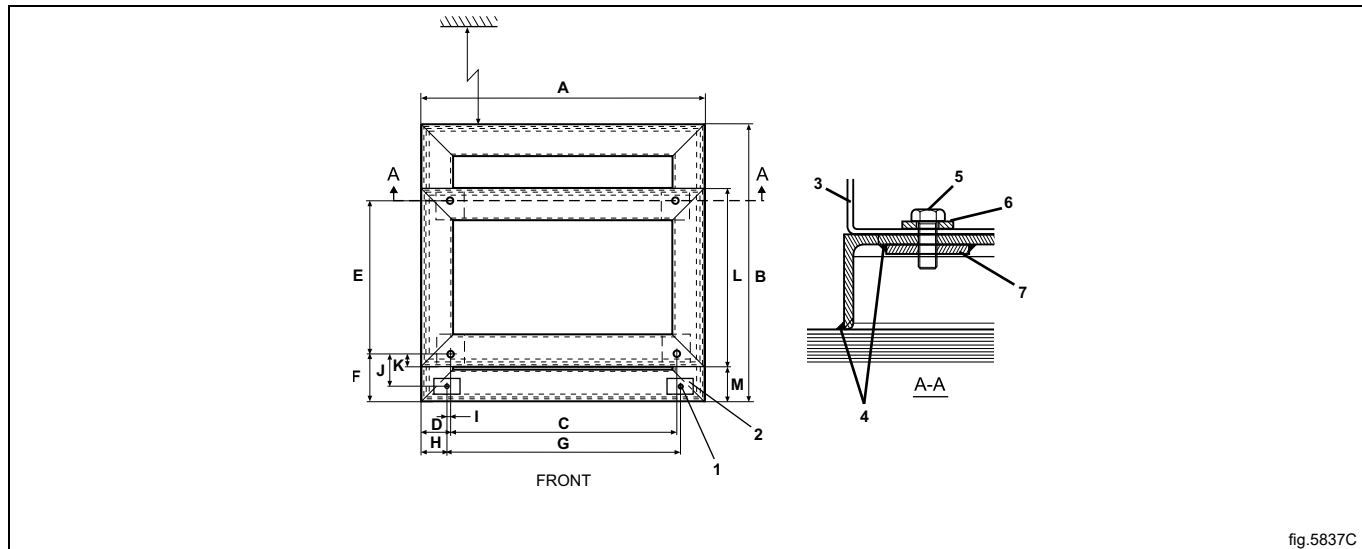


fig.5837C

1	Bout M10 (2-draads M10-gaten)
2	Tussenring, gelast 66 x 40 x 4 mm
3	Machineframe
4	Gelast
5	Bout M16 x 45 mm (4-draads M16-gaten)
6	Tussenring 44 / 16.5 x 6 mm
7	Tussenring, gelast 72 x 72 x 8 mm

Afmetingen L-profiel: WN6-8-WN6-14: 80 x 80 x 8, WN6-20-WN6-35: 100 x 100 x 10 mm

mm	A	B	C	D	E	F	G	H
WN6-8	660	685	496	82	394	115	-	-
WN6-9	660	725	496	82	443	115	-	-
WN6-11	720	700	575	75	387	120	-	-
WN6-14	720	785	575	75	495	120	-	-
WN6-20	750	875	636,5	55	569,5	120	-	-
WN6-28	830	950	716	55	633	125	-	-
WN6-35	910	1035	789,5	60	696	135	811,5	49,2

mm	I	J	K	L	M
WN6-8	-	-	30	455	85
WN6-9	-	-	30	505	85
WN6-11	-	-	30	445	85
WN6-14	-	-	30	555	85
WN6-20	-	-	30	630	90
WN6-28	-	-	30	695	95
WN6-35	11	94,5	30	775	105

## 6 Wateraansluiting

Alle waterinvoeraansluitingen van de machine moeten worden voorzien van handmatige afsluitkleppen en filters, om installatie en service te vergemakkelijken.

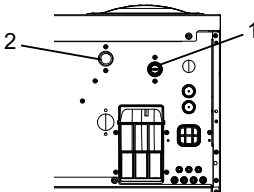
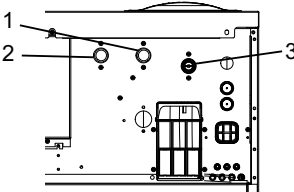
Waterleidingen en -slangen moeten door worden gespoeld voor installatie.

De machine moet worden aangesloten met nieuwe waterslangen. Gebruikte waterslangen mogen niet gebruikt worden.

De slangen moeten goedgekeurd zijn m.b.t. type en kwaliteit en voldoen aan IEC 61770 en de van toepassing zijnde lokale regelgeving.

Na installatie moeten de slangen licht doorhangen.

Alle aansluitingen van de machine moeten worden aangesloten. In de tabel staan de mogelijke aansluitopties, die afhangen van de watertypes die op de machine worden aangesloten. Er staat ook informatie op het paneel boven de aansluitingen.

	Watertype	Wateraansluiting
	WN6-8, WN6-9, WN6-11, WN6-14 • Koud en warm	WN6-8, WN6-9, WN6-11, WN6-14 1. Koud 2. Warm
	WN6-20, WN6-28, WN6-35 • Koud en warm	WN6-20, WN6-28, WN6-35 1. Koud 2. Warm 3. Koud (voor wasmiddelreservoir) / Warm

EU-landen: Voor elke inlaat (A) moet een terugslagklep met dubbele controle conform EN 13959 en een inlaatslang conform EN 61770 worden geïnstalleerd.

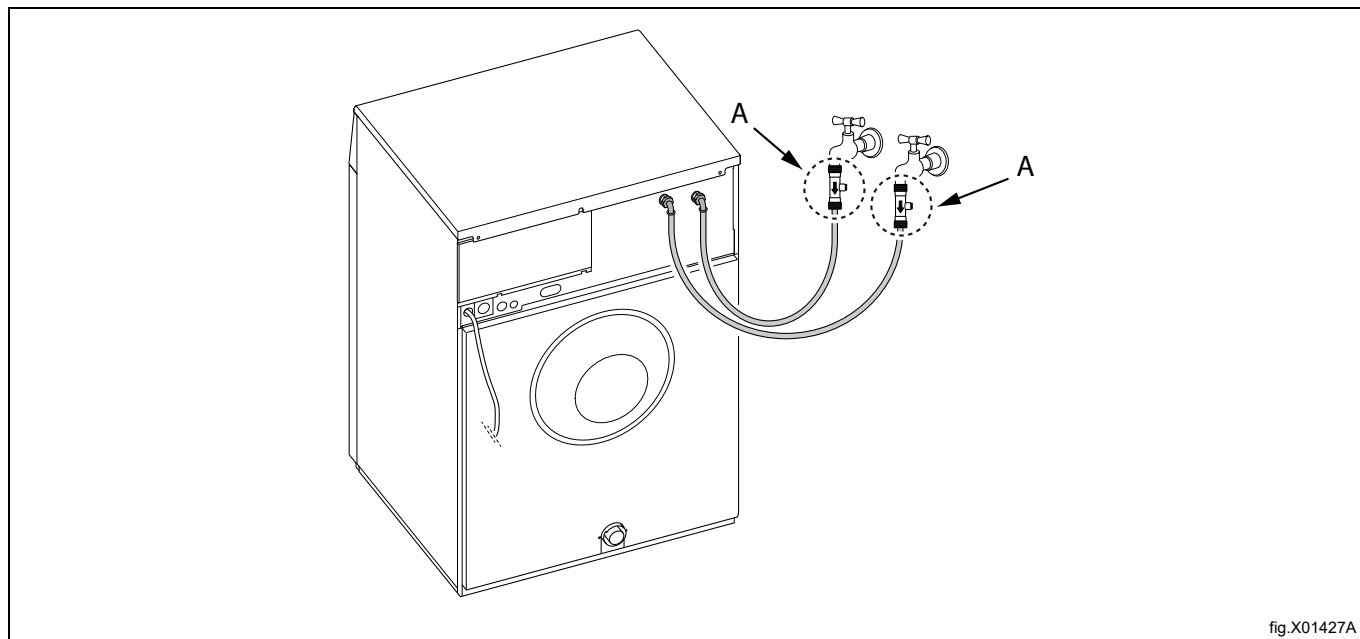


fig.X01427A

Er is ook een extra waterklep die gebruikt kan worden voor hard water, wanneer zacht water is aangesloten op 1. Deze klep kan ook gebruikt worden voor hergebruik van water uit het reservoir.

Wanneer de pomp wordt gebruikt, is het alleen een wateraansluiting zonder klep.

Waterdruk:

Continue bedrijfsdruk: 50–800 kPa (0.5-8 kp/cm<sup>2</sup>)

Maximum: 1000 kPa (10 kp/cm<sup>2</sup>)

Aanbevolen: 200–600 kPa (2–6 kp/cm<sup>2</sup>)

**Let op:**

**Wanneer de waterdruk onder de minimumwaarde is gedaald, kan het wasresultaat voor bepaalde programma's niet worden gegarandeerd.**

## 7 Aansluiten van externe doseersystemen

### 7.1 Aansluiten van de slangen

De machine is voorbereid op aansluiting van externe doseersystemen of systemen voor hergebruik van water, enz. De aansluitingen zijn gesloten bij de levering. Open de aansluitingen die moeten worden gebruikt door een gat te boren waarin de slangen moeten worden aangesloten.

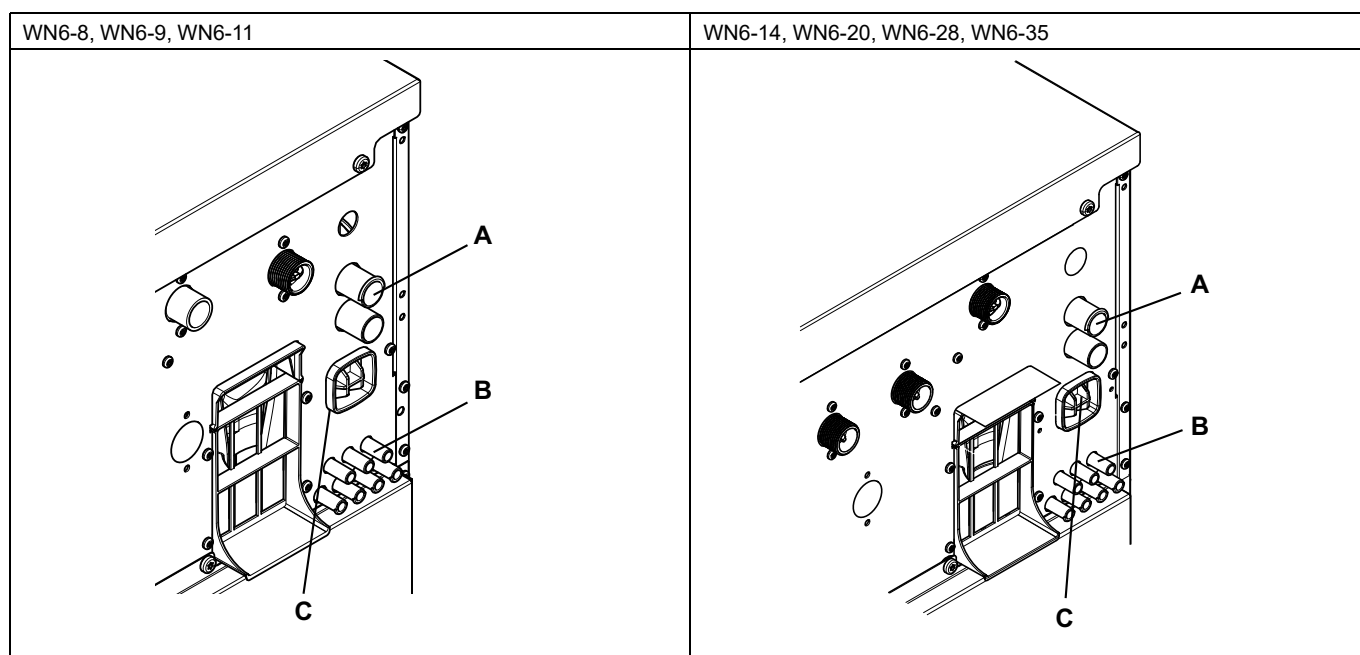
**Let op:**

**Zorg ervoor dat er geen bramen achterblijven na het boren. Zorg er bij het verwijderen van de bramen voor dat deze niet in de sifonafsluiter vallen.**

A =  $\varnothing$  17 mm (gebruikt voor externe doseersystemen of systemen voor het hergebruik van water).

B =  $\varnothing$  6 mm (alleen gebruikt voor externe doseersystemen).

C = Alleen gebruikt voor extern vloeistofverdeelstuk. (Aparte instructies bijgesloten bij de bestelling).



Bevestig slangen op aansluitingen (A) altijd met een slangklem.

Voor aansluitingen (B); als de slangen van zacht materiaal zijn gemaakt zoals siliconen of dergelijke, gebruik dan een kabelbandje om de slang op de aansluiting te bevestigen. Als de slangen van hard materiaal zijn gemaakt, wordt het niet aanbevolen om de aansluiting strakker te maken met een kabelbandje.

**Let op:**

**Apparatuur voor externe dosering mag alleen worden aangesloten op pompdruk en niet op netwerkdruk.**

## 7.2 Elektrische aansluiting van extern doseersysteem



De voeding van het externe doseersysteem mag nooit worden aangesloten op het inkomende aansluitblok van de machine of op de randaansluitingen van de I/O-kaart.

### 7.2.1 Machine met aansluitingen

Sluit het externe doseersysteem aan op de aansluitingen A en B op de machine.

Sluit de signaalkabel aan op B en de voeding op A.

De kabels voor het Efficiënte doseersysteem worden bij de machine geleverd.

Sluit de voedingskabel aan op de machine A en het andere uiteinde van de kabel samen met de kabel voor Efficiënt doseren in een aansluitkast of met stekker en stopcontact.

Sluit het ene uiteinde van de kabel aan op de Efficiënte doseercontroller J2 en het andere uiteinde op de machine B.

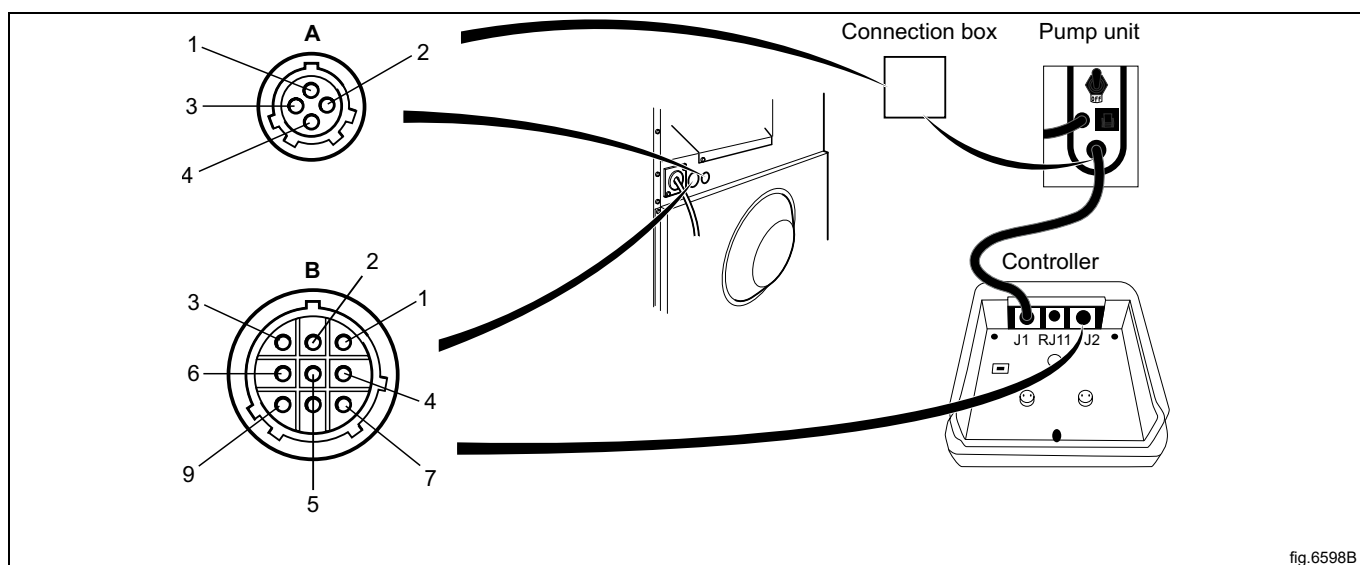


fig.6598B

	A
1	Lijn
2	Neutraal
3	
4	Aarde

	B
1	Neutraal
2	Programma uitvoeren
3	Aarde
4	Signaal 2
5	Signaal 3
6	Signaal 4
7	Signaal 5
8	Rx
9	Tx

### 7.2.2 Machine zonder aansluitingen

Sluit het externe doseersysteem aan op de I/O-kaart, die zich rechts van de inkomende voeding bevindt.

De I/O-kaart heeft randaansluitingen voor het aansluiten van externe doseersystemen.

Randaansluitingen op de I/O-kaart kunnen los worden gedraaid voor aansluitkabels.

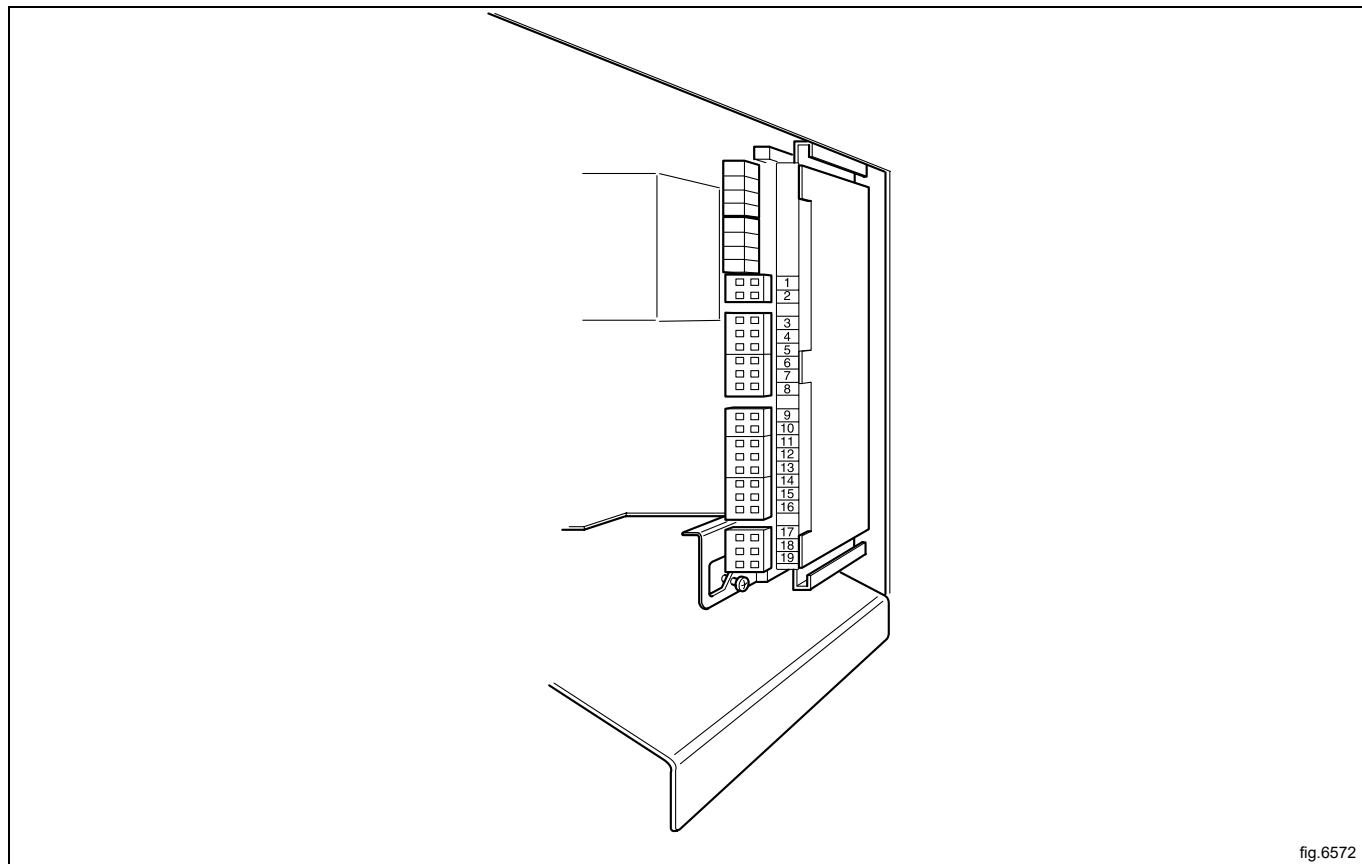


fig.6572

- 11 = N
- 18 = Programma draait
- 12 = Signaal 1
- 13 = Signaal 2
- 14 = Signaal 3
- 15 = Signaal 4
- 16 = Signaal 5

## 7.2.3 Uitgangen

Sluit de voeding (bv. 24 V DC) voor de externe vloeistoftoevoer aan op 9 en 10. Als een interne voeding (vanuit de machine) wordt gebruikt, kan deze worden afgenomen van 1 (N), aangesloten op 9, en van 2 (L), aangesloten op 10. Max. belasting op de uitgangen 0,5 A.

Signalen voor externe vloeistoftoevoeren 1-5 worden aangesloten op 12-16, waarbij aansluiting:

- 12 = Signaal 1
- 13 = Signaal 2
- 14 = Signaal 3
- 15 = Signaal 4
- 16 = Signaal 5

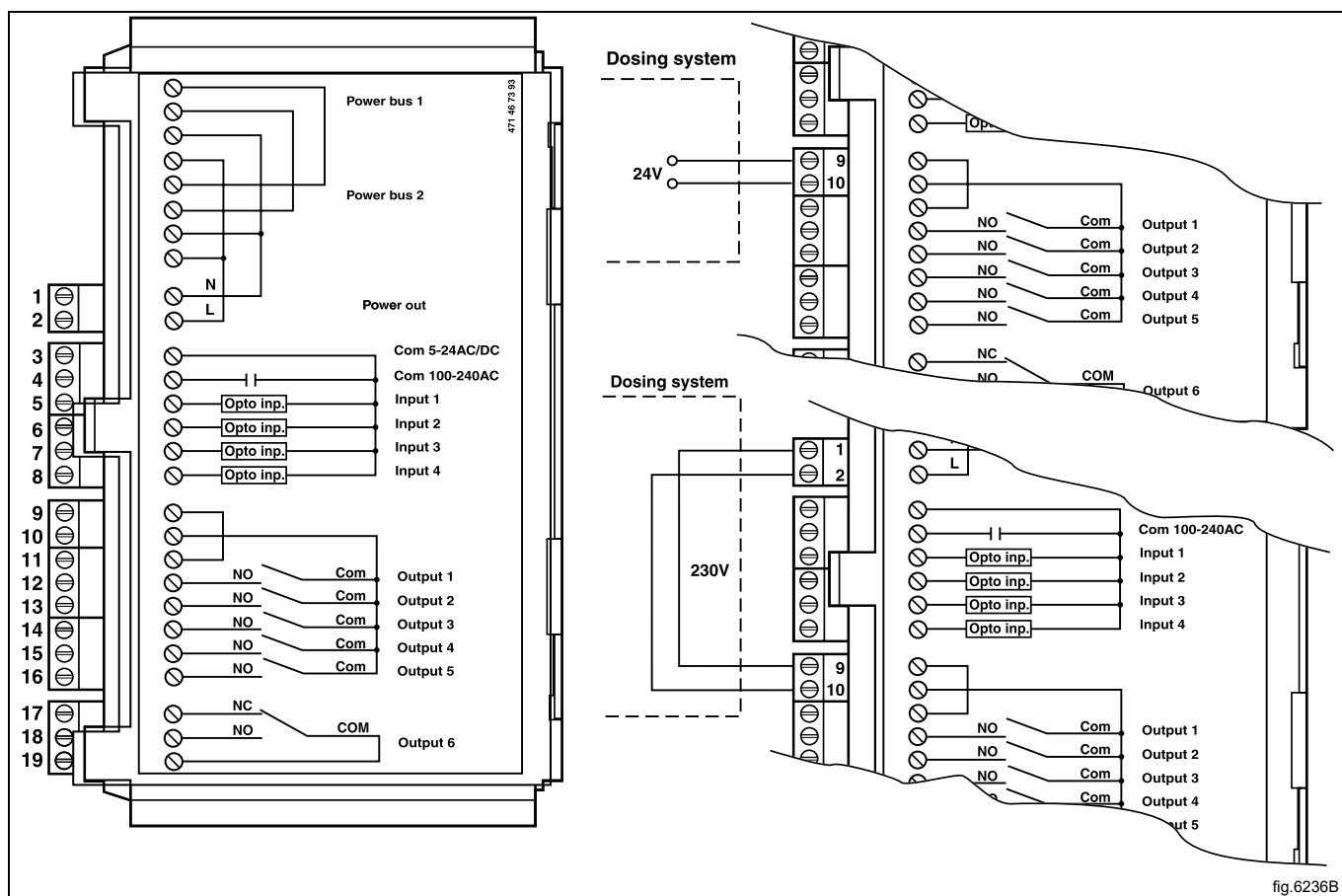


fig.6236B

	6M14	6F01	6R01	6F02	Andere programma's
Signaal 1	-	Voorwas	Voorwas	Voorwas	Voorwas
Signaal 2	Hoofdwas	Hoofdwas	Hoofdwas	Hoofdwas	Hoofdwas
Signaal 3	Wasverzachter	Wasverzachter	Wasverzachter	Wasverzachter	Wasverzachter
Signaal 4	Dweilen laatste keer spoelen	Desinfectie	Pr. 1 laatste keer spoelen	Hoofdwas	-
Signaal 5	Bleekmiddel	Bleekmiddel	Bleekmiddel	Bleekmiddel	Bleekmiddel

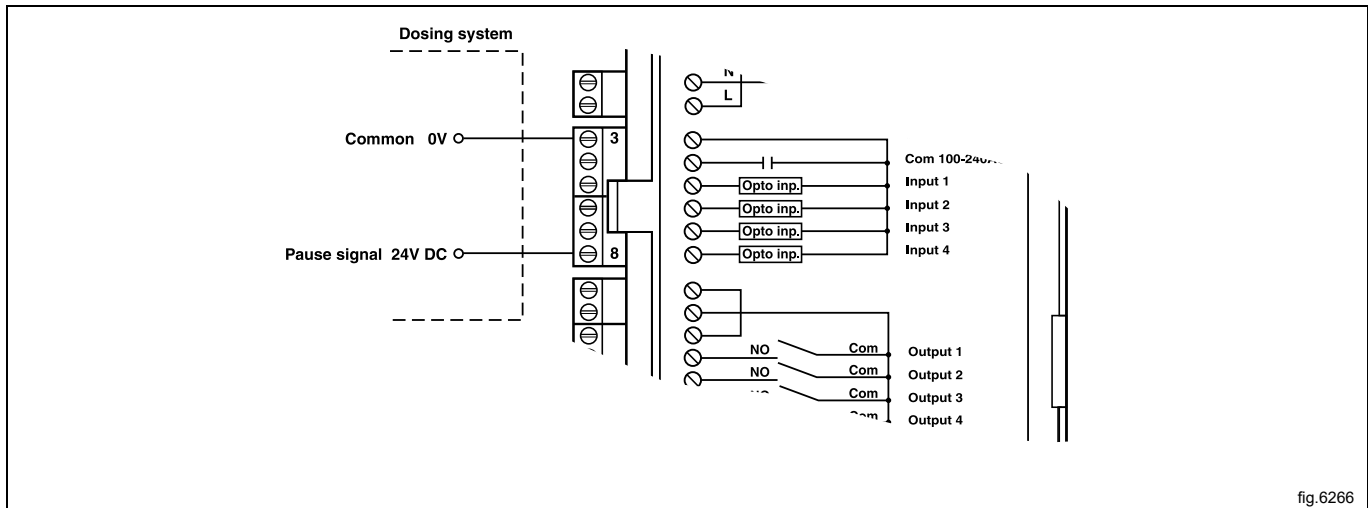
### 7.2.4 Ingangen

Het signaalbereik kan 5-24 V DC/AC of 100- 240 V AC zijn. Bij 5-24 V wordt de signaalreferentie aangesloten op 3, en voor 100-240 V op 4. Potentialen op de ingangen mogen niet worden gemengd.

#### Let op:

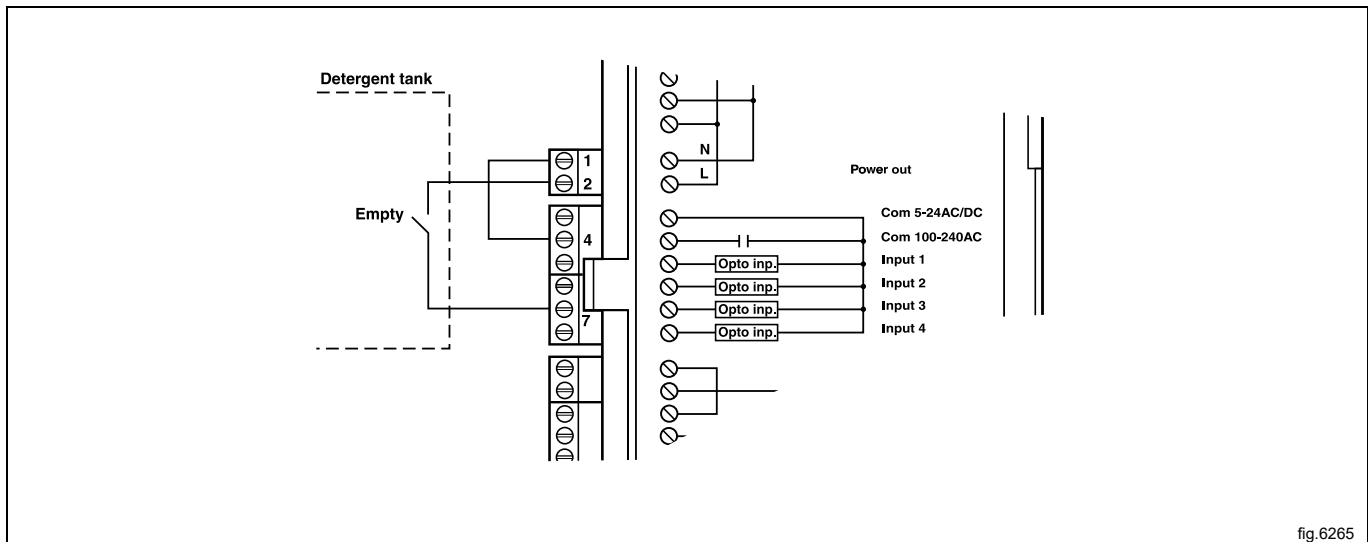
De I/O kaart wordt beschadigd als de spanning op aansluiting 3 te hoog is > 24 V.

Aansluiting 8 kan worden aangesloten als het programma moet pauzeren, bv. terwijl het wasmiddel wordt gedoseerd. De afbeelding toont een voorbeeld van het inschakelen van een 24V pauzesignaal. Het programma zal pauzeren zolang als het pauzesignaal geactiveerd (hoog) blijft.



Aansluiting 7. Als deze is aangesloten wordt een foutmelding weergegeven als een van de chemicaliëntanks leeg is. Het programma gaat echter door.

De afbeelding toont een voorbeeld van het inschakelen van een normaal open contact.



## 8 Afvoer aansluiting

Sluit een buis of rubber slang van 75 mm aan op de afvoerbuis van de machine, waardoor voor een neerwaartse stroom uit de machine wordt gezorgd. Vermijd scherpe bochten, die een goede afvoer kunnen belemmeren.

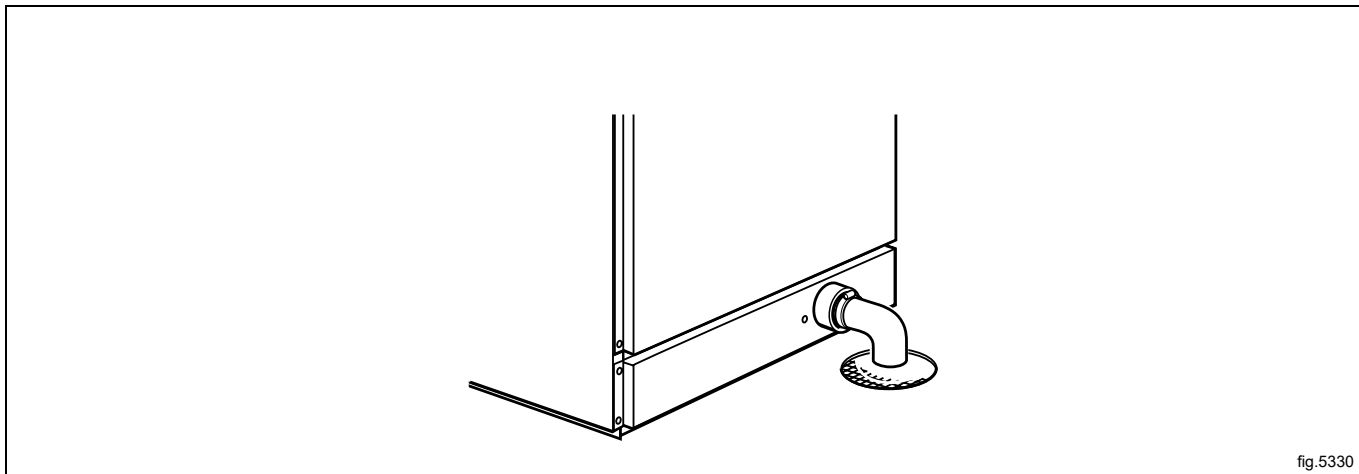


fig.5330

### Afvoerpomp (voor modellen WN6-8, WN6-9, WN6-11)

De afvoerpijp moet zich boven een afvoerputje, een afvoerkanaal of op een dergelijke plek bevinden. Het hoogste gedeelte van de afvoerslang moet worden geplaatst zoals in de afbeelding. Zorg dat er geen knikken in de slang zitten.

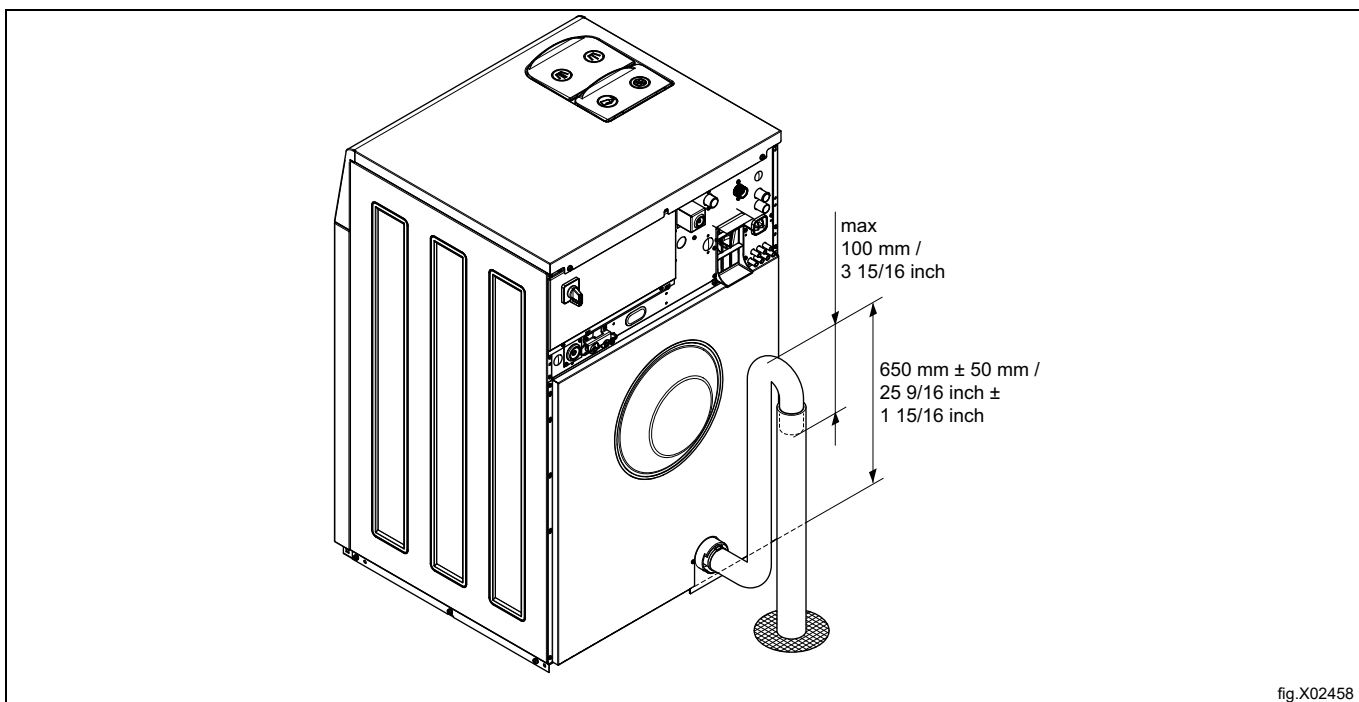


fig.X02458

## 9 Elektrische aansluitingen

### 9.1 Elektrische installatie



De elektrische installatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.



Machines met frequentieregelde motoren kunnen incompatibel zijn met bepaalde soorten aardlekschakelaars. Het is van belang om te weten dat de machines zijn ontworpen voor een zo hoog mogelijke persoonlijke veiligheid, daarom zijn onderdelen zoals een aardlekschakelaar niet noodzakelijk, maar wel aanbevolen. Indien u de machine desondanks op een aardlekschakelaar wilt aansluiten, moet u rekening houden met het volgende:

- neem contact op met een erkende installateur om ervoor te zorgen dat de juiste automaat met de juiste waarden wordt gekozen
- sluit voor een maximale betrouwbaarheid slechts één machine per aardlekschakelaar aan
- het is belangrijk dat de aarddraad goed wordt aangesloten.

Is de machine niet uitgerust met een meerpolige schakelaar, moet deze vooraf worden geïnstalleerd.

Monteer in overeenstemming met de bedradingsvoorschriften vóór installatie van de machine een meerpolige schakelaar ten behoeve van installatie- en servicewerkzaamheden.

De aansluitkabel moet in een lichte bocht hangen.

Bij aansluiting op een aansluitingenblok, moet het omhulsel van de aansluitkabel 10-11 mm worden gestript. Het kabeloppervlak moet minstens 0,5 mm<sup>2</sup> zijn en niet meer dan 4 mm<sup>2</sup> (AWG12/AWG20). Het aansluitingenblok dat wordt gebruikt is een met een veer belaste sluitklem.

## 9.2 Elektrische aansluitingen

### WN6-8

Elektrische aansluitingen					
Verwarmingsalternatief	Hoofdspanning	Hz	Verwarmingsvermogen kW	Totaal vermogen kW	Aanbevolen zekering A
Elektrisch verwarmd	220-240V 1/1N~	50/60	3.0/5.4/7.5	3.3/5.7/7.8	16/25/32
	220-240 V 3~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,4/5,7/7,8	10/16/25
	380-415 V 3 N/3~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,4/5,7/7,8	10/10/16
	440 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,9	10/16
	480 V 3~	60	5,4/7,5	5,7/7,9	10/16
Niet verwarmd/met stoom verwarmd	208-240 V 1/1 N~	50/60	<sup>1</sup>	0,4	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	<sup>1</sup>	0,4	10

1. Totaal vermogen en aanbevolen zekering zijn in deze gevallen niet afhankelijk van het verwarmingsvermogen.
2. Voorbereid voor 3~

### WN6-9

Elektrische aansluitingen					
Verwarmingsalternatief	Hoofdspanning	Hz	Verwarmingsvermogen kW	Totaal vermogen kW	Aanbevolen zekering A
Elektrisch verwarmd	220-240V 1/1N~	50/60	3.0/5.4/7.5	3.3/5.7/7.8	16/25/32
	220-240 V 3~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,4/5,7/7,8	10/16/25
	380-415 V 3 N/3~	50/60	3,0/5,4/7,5	3,4/5,7/7,8	10/10/16
	440 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,9	10/16
	480 V 3~	60	5,4/7,5	5,7/7,9	10/16
Niet verwarmd/met stoom verwarmd	208-240 V 1/1 N~	50/60	<sup>1</sup>	0,4	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	<sup>1</sup>	0,4	10

1. Totaal vermogen en aanbevolen zekering zijn in deze gevallen niet afhankelijk van het verwarmingsvermogen.
2. Voorbereid voor 3~

### WN6-11

Elektrische aansluitingen					
Verwarmingsalternatief	Hoofdspanning	Hz	Verwarmingsvermogen kW	Totaal vermogen kW	Aanbevolen zekering A
Elektrisch verwarmd	220-240 V 1/1 N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,5/7,9/10,4	16/35/50
	220-240V 3~	50/60	3.0/7.5/10.0	3.5/7.9/10.4	16/25/33
	380-415 V 3/3N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,4/7,9/10,4	10/16/20
	440 V 3~	50/60	7,5/10,0	7,9/10,4	16
	480 V 3~	60	10,0	10,4	16
Niet verwarmd/met stoom verwarmd	208-240 V 1/1 N~	50/60	<sup>1</sup>	0,8	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	<sup>1</sup>	0,8	10

1. Totaal vermogen en aanbevolen zekering zijn in deze gevallen niet afhankelijk van het verwarmingsvermogen.
2. Voorbereid voor 3~

### WN6-14

Elektrische aansluitingen					
Verwarmingsalternatief	Hoofdspanning	Hz	Verwarmingsvermogen kW	Totaal vermogen kW	Aanbevolen zekering A
Elektrisch verwarmd	220-240 V 1/1 N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,5/7,9/10,4	16/35/50
	220-240V 3~	50/60	3.0/7.5/10.0	3.5/7.9/10.4	16/25/32
	380-415 V 3/3N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,4/7,9/10,4	10/16/20
	440 V 3~	50/60	7,5/10,0	7,9/10,4	16
	480 V 3~	60	10,0	10,4	16
Niet verwarmd/met stoom verwarmd	208-240 V 1/1 N~	50/60	<sup>1</sup>	0,8	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	<sup>1</sup>	0,8	10

1. Totaal vermogen en aanbevolen zekering zijn in deze gevallen niet afhankelijk van het verwarmingsvermogen.
2. Voorbereid voor 3~

**WN6-20**

Elektrische aansluitingen					
Verwarmingsalternatief	Hoofdspanning	Hz	Verwarmingsvermogen kW	Totaal vermogen kW	Aanbevolen zekering A
Elektrisch verwarmd	220-240 V 1/1 N~	50/60	4,8/13,0	5,3/13,5	25/63
	220-240 V 3~	50/60	4,8/13,0	5,3/13,5	16/35
	380-415 V 3 N/3~	50/60	4,8/13,0	5,3/13,5	10/25
	440 V 3~	50/60	13,0	13,5	20
	480 V 3~	60	13,0	13,7	20
Niet verwarmd/met stoom verwarmd	208-240 V 1/1 N~	50/60	<sup>1</sup>	0,8	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	<sup>1</sup>	0,8	10

1. Totaal vermogen en aanbevolen zekering zijn in deze gevallen niet afhankelijk van het verwarmingsvermogen.

2. Voorbereid voor 3~

**WN6-28**

Elektrische aansluitingen					
Verwarmingsalternatief	Hoofdspanning	Hz	Verwarmingsvermogen kW	Totaal vermogen kW	Aanbevolen zekering A
Elektrisch verwarmd	220-240 V 3~	50/60	18,0	18,8	50
	380-415V 3N/3~	50/60	18,0	18,8	32
	440V 3~	50/60	18,0	18,8	32
	480 V 3~	60	18,0	18,8	25
Niet verwarmd/met stoom verwarmd	208-240 V 1/1 N~	50/60	<sup>1</sup>	1,1	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	<sup>1</sup>	1,1	10

1. Totaal vermogen en aanbevolen zekering zijn in deze gevallen niet afhankelijk van het verwarmingsvermogen.

2. Voorbereid voor 3~

**WN6-35**

Elektrische aansluitingen					
Verwarmingsalternatief	Hoofdspanning	Hz	Verwarmingsvermogen kW	Totaal vermogen kW	Aanbevolen zekering A
Elektrisch verwarmd	220-230 V 3~	50/60	19,1	20,2	63
	220-240 V 3~	50/60	19,8/23,0	20,9/24,1	63/63
	380-400V 3N/3~	50/60	19,1	20,2	32
	380-415V 3N/3~	50/60	19,8/23,0	20,6/24,1	32/50
	440V 3~	50/60	21,0/23,0	22,2/24,1	32/35
	480 V 3~	60	22,8/23,0	23,9/24,1	32/32
Niet verwarmd/met stoom verwarmd	208-240 V 1/1 N~	50/60	<sup>1</sup>	1,3	10
	380-480 V 1~ <sup>2</sup>	50/60	<sup>1</sup>	1,3	10

1. Totaal vermogen en aanbevolen zekering zijn in deze gevallen niet afhankelijk van het verwarmingsvermogen.

2. Voorbereid voor 3~

## 9.3 Machineaansluiting

Sluit de aarde en andere draden aan zoals afgebeeld.

Enkelfase-aansluiting		3-fasen aansluiting	
1NAC		3AC	
1AC		3N AC	
1N/1		3N AC	

Enkelfasige machines kunnen worden gevoed door aansluiting tussen een fase en neutraal of door aansluiting tussen twee fasen.

Voorbeeld:

Machines voor 220-240V enkelfasig kunnen worden gevoed door een 380V- of 400V- of 415V-systeem door aansluiting tussen een fase en neutraal of door een 220V- of 230V- of 240V-systeem door aansluiting tussen twee fasen.

## 9.4 Machineaansluiting met ferriet

### 9.4.1 WN6-28, WN6-35

Om het goedgekeurde EMC-niveau te verkrijgen, is het verplicht om ferriet te gebruiken, dat bij bovengenoemde modellen wordt meegeleverd. (Merk op dat dit alleen voor die modellen geldt).

Voordat de machine wordt aangesloten, moet de aardingsdraad (PE) om de ferriet worden gewikkeld.

Bereid de elektriciteitskabel voor door ervoor te zorgen dat de aardingsdraad (PE) langer is dan de andere draden, volgens de tabel.

Draadgrootte	L	aantal keer doorheen
AWG14 of 2,5 mm <sup>2</sup>	230 mm	x 4
AWG12 of 4 mm <sup>2</sup>	250 mm	x 4
AWG10 of 6 mm <sup>2</sup>	270 mm	x 4
AWG8 of 10 mm <sup>2</sup>	290 mm	x 4
AWG6 of 16 mm <sup>2</sup>	330 mm	x 4
AWG4 of 25 mm <sup>2</sup>	490 mm	x 4

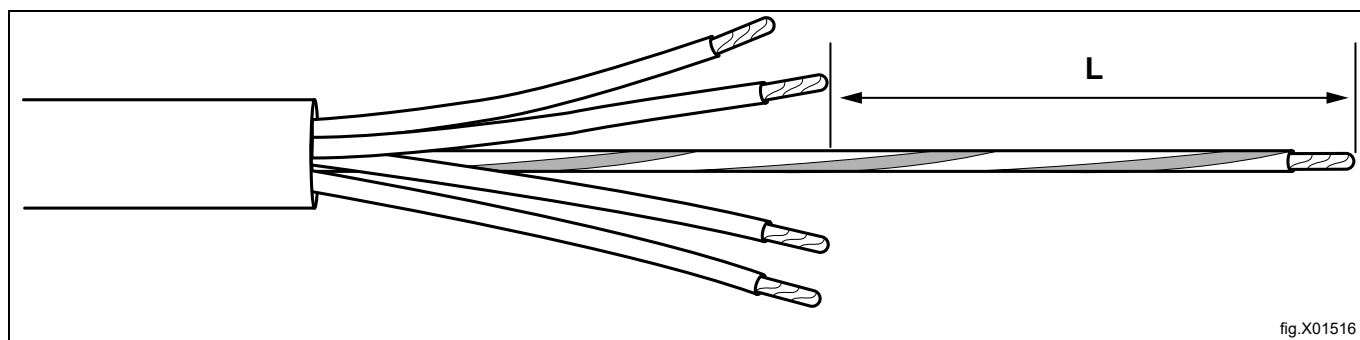


fig.X01516

Als de elektriciteitskabel is voorbereid volgens de tabel, wikkel de aardingsdraad (PE) dan door de ferriet en verbind alle draden volgens het hoofdstuk "Aansluiting machine".

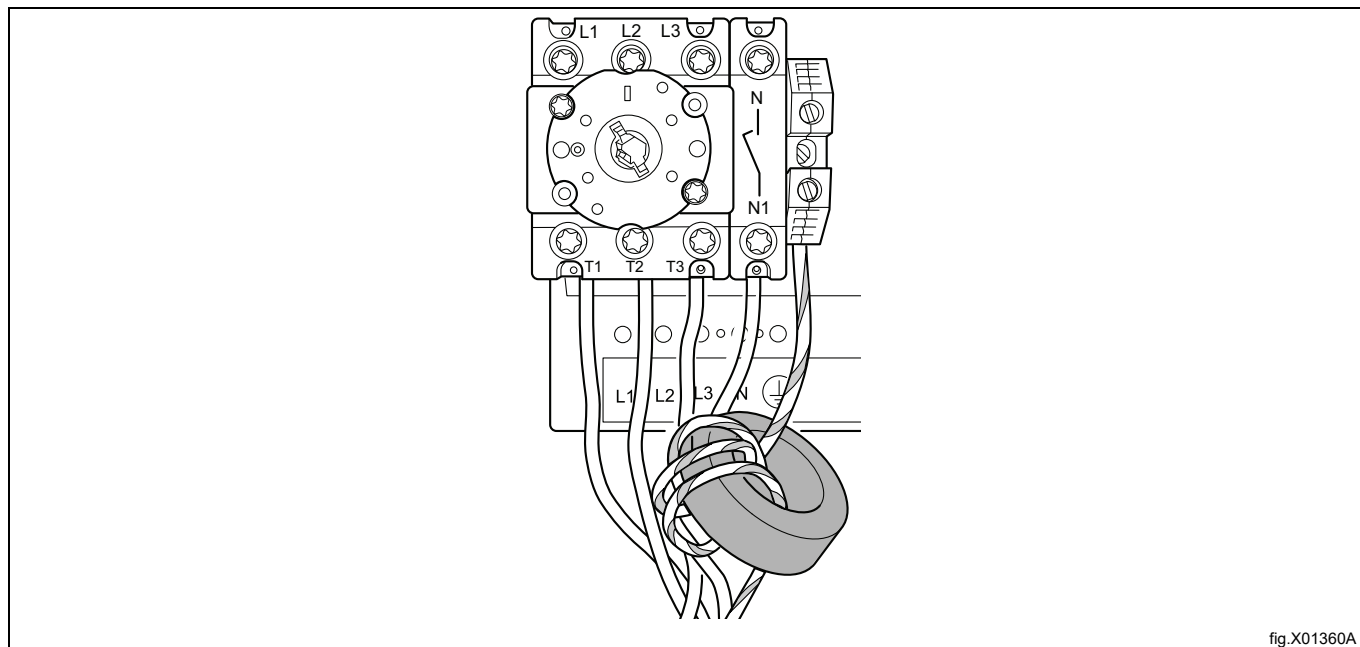


fig.X01360A

## 9.5 Functies voor I/O-kaarten

Het elektrische schema kan één van de volgende zijn:

### 9.5.1 Externe muntautomaat/centraal betalingssysteem (2A)

Het signaal dat vanuit externe muntautomaten wordt ontvangen, moet een impuls zijn tussen 300-3000 ms (500 ms wordt aanbevolen) met een minimumpauze van 300 ms (500 ms wordt aanbevolen) tussen twee impulsen.

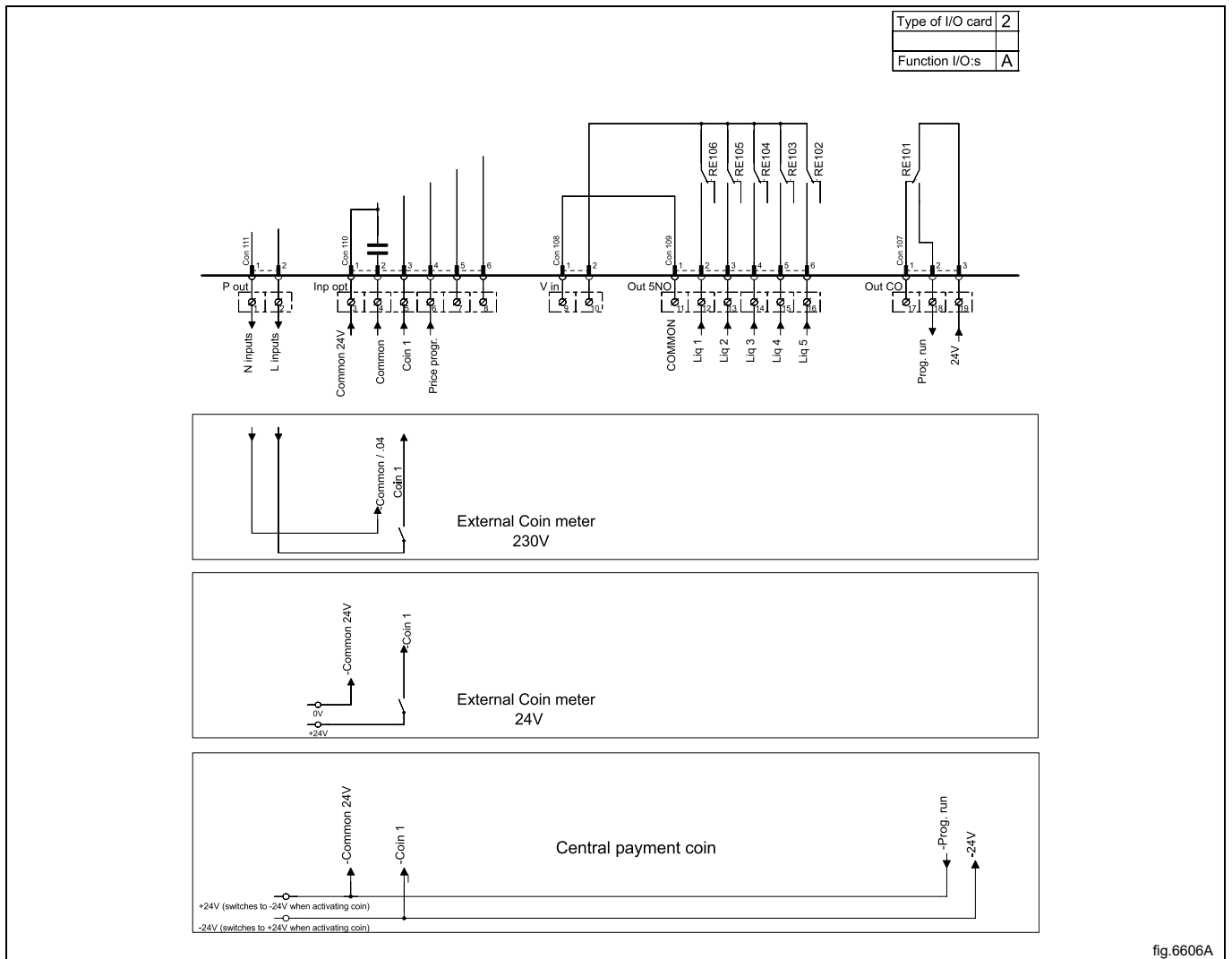


fig.6606A

9.5.2 Centraal betalingssysteem (2B)

Om de machine te starten vanaf een centraal betalingssysteem, moet het betalingssysteem een startimpuls naar de machine zenden. De startimpuls kan 230V of 24V zijn. Om een terugkoppelingssignaal te krijgen als de machine eenmaal is gestart, moet 230V of 24V zijn aangesloten op aansluiting 19. Het terugkoppelingssignaal op aansluiting 18 blijft tijdens het gehele programma actief (hoog).

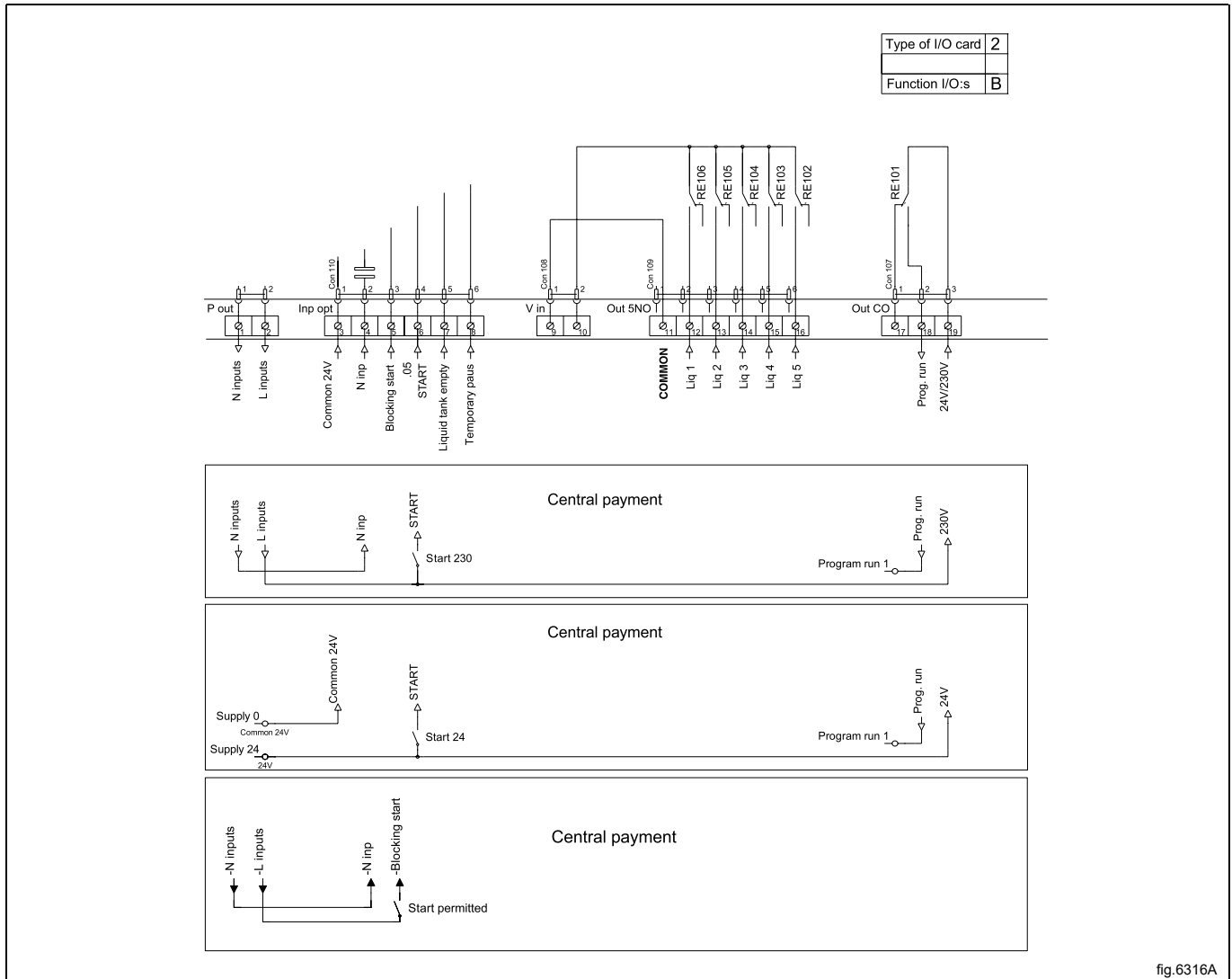


fig.6316A

### 9.5.3 Centraal betalingssysteem (2C)

Het centrale betalings- of boekingsysteem moet een actief (hoog) signaal naar de machine zenden als er toestemming is verleend om de machine te starten. Het signaal moet actief (hoog) blijven tot de wasmachine start. Op aansluiting 18 is een terugkoppelingssignaal aanwezig dat geactiveerd (hoog) blijft zolang als de machinedeur is gesloten maar het wasprogramma nog niet is gestart. Het terugkoppelingssignaal wordt gevoed met 230 V of 24 V vanaf aansluiting 19.

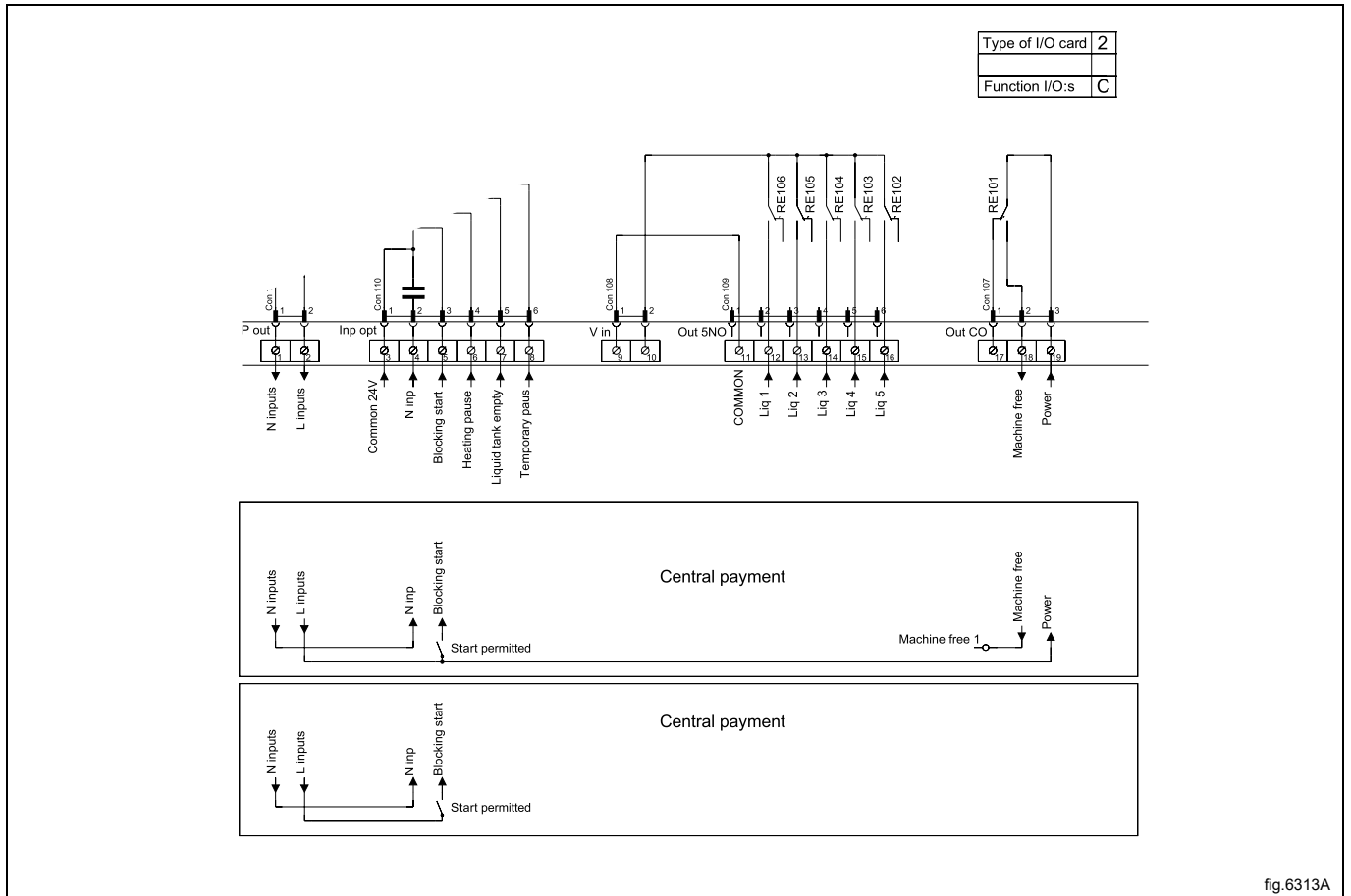


fig.6313A

### 9.5.4 Uitgangen voor wasmiddelsignalen en ingangen voor pauzeersignalen, signaal 'leeg' en korting (2D)

De afbeelding toont de standaardfunctie die machines met het muntprogrammapakket aanstuurt.

Door het handhaven van een actief (hoog) signaal op aansluiting 5 ("Prijz verl."), kan de prijs van het programma worden verlaagd. Deze functie heeft een aantal gebruiksmogelijkheden, waaronder het aanbieden van korting tijdens een specifieke dagdeel. Zolang als het signaal actief (hoog) blijft, wordt de prijs van het programma verlaagd met het percentage dat is ingevoerd in het prijsprogrammeringsmenu.

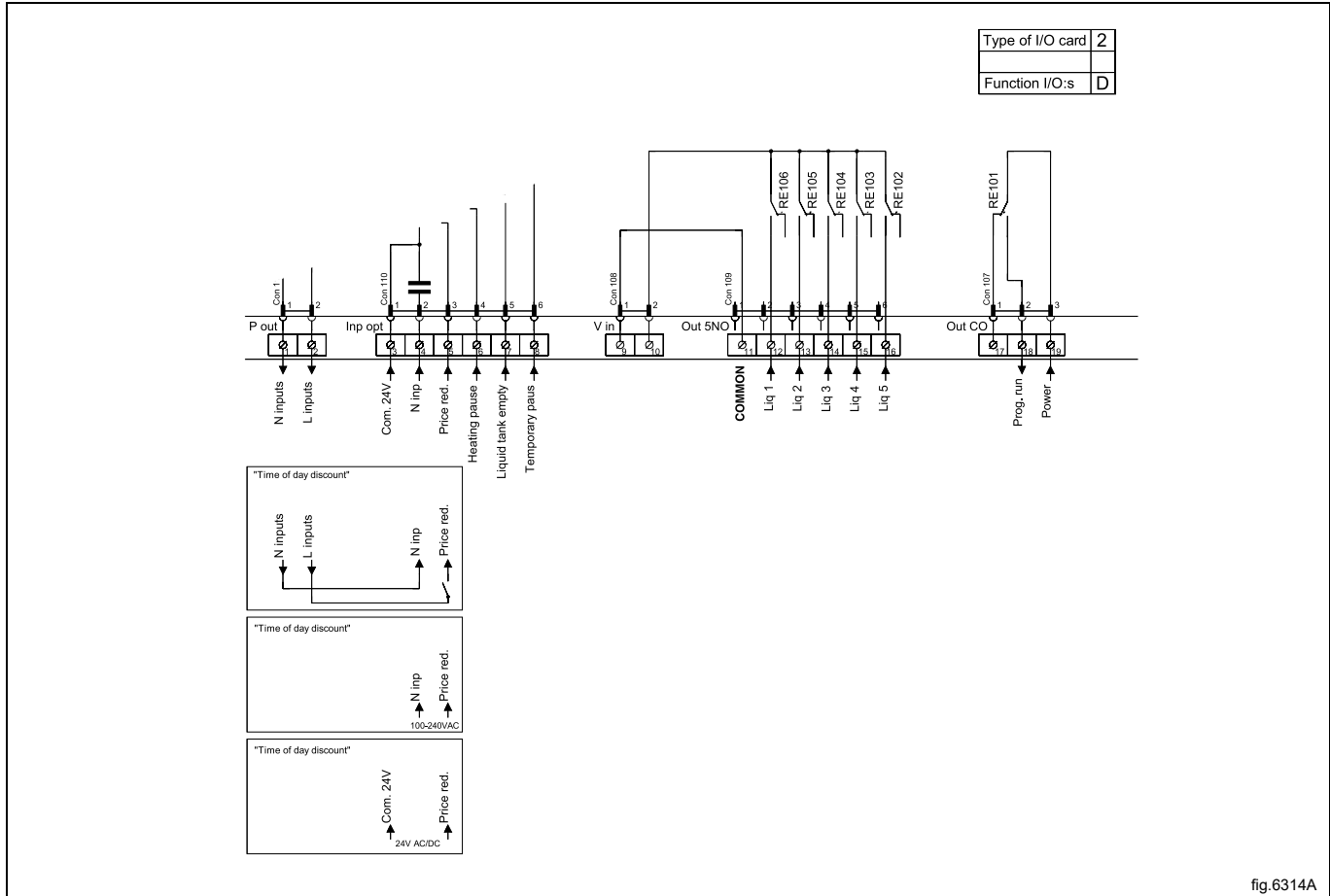
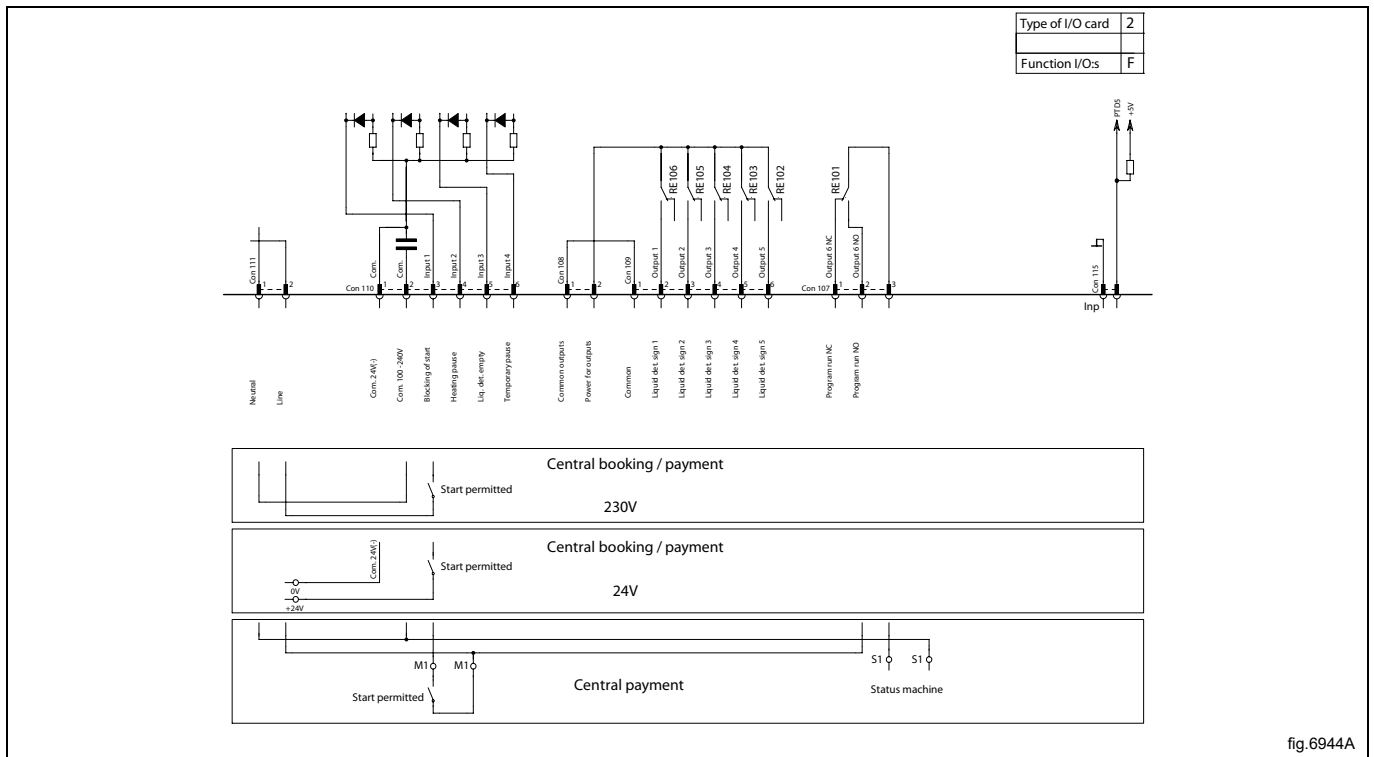


fig.6314A

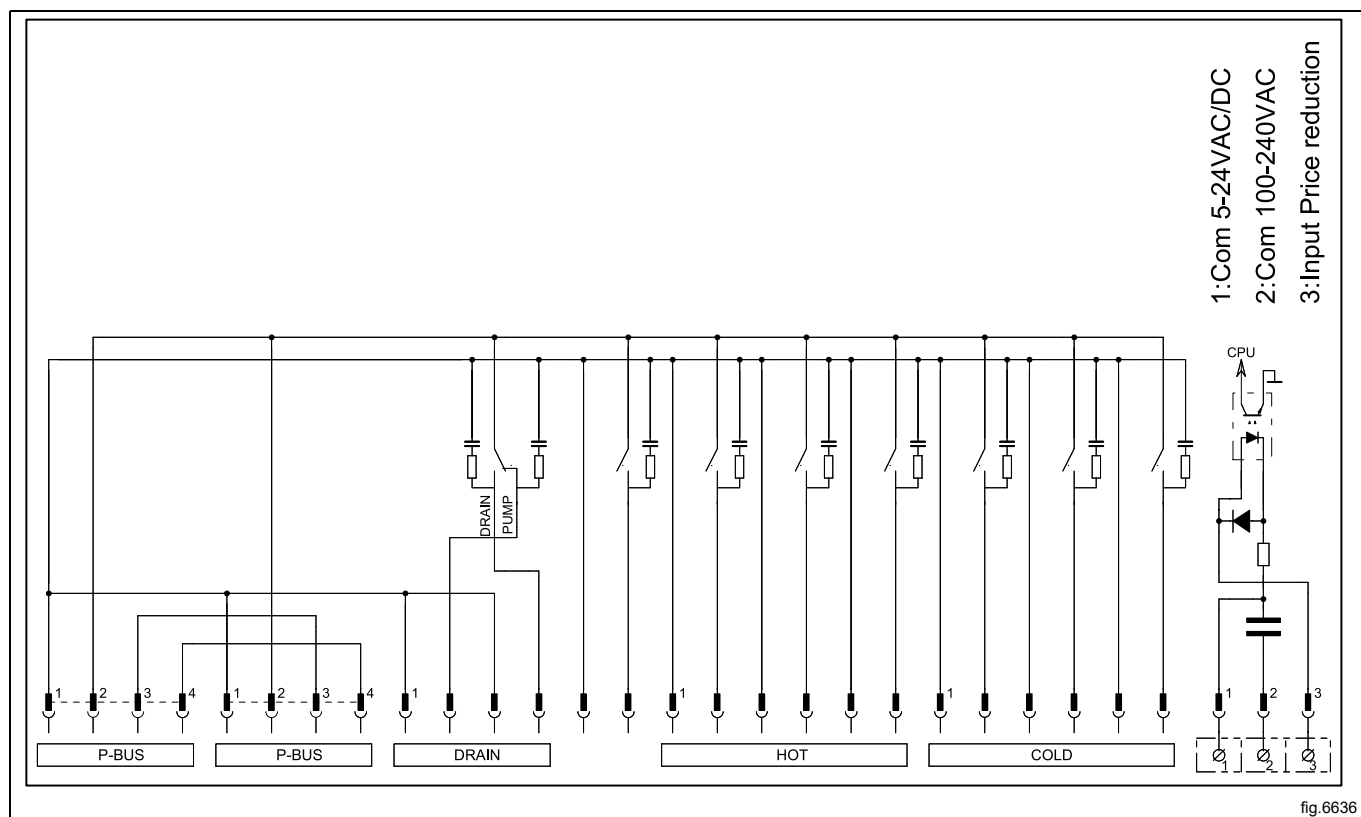
## 9.5.5 Centraal boekings-/betalingssysteem (2F)

Het centrale betalings- of boekingsysteem moet een actief (hoog) signaal naar de machine zenden als er toestemming is verleend om de machine te starten. Het signaal moet actief (hoog) blijven tot de wasmachine start. Op aansluiting 18 is een terugkoppelingssignaal aanwezig dat actief (hoog) blijft terwijl het wasprogramma loopt. Het terugkoppelingssignaal wordt gevoed met 230V vanaf aansluiting 19 of extern met 24V.



### 9.5.6 Machines met I/O module type 3

Door het handhaven van een actief (hoog) signaal op aansluiting 3 "korting", kan de prijs van het wasprogramma worden verlaagd. Deze functie heeft een aantal gebruiksmogelijkheden, waaronder het aanbieden van korting tijdens een specifieke dagdeel. Zolang als het signaal actief (hoog) blijft, wordt de prijs van het programma verlaagd met het percentage dat is ingevoerd in het prijsprogrammeringsmenu.



### 9.6 Verwarmingselementen ombouwen

WN6–20 kunnen worden omgebouwd van 380-415 V 3N AC naar 220-240 V 1N AC met een lager vermogen

Schakel de stroom naar de machine uit.

Demonteer het dekpaneel van de elektrische aansluitingen.

Verwijder de kabels die zijn aangesloten op K21:2 en K22:6. Verplaats de resterende kabels van L2 en L3 naar L1 of N, volgens de afbeelding.

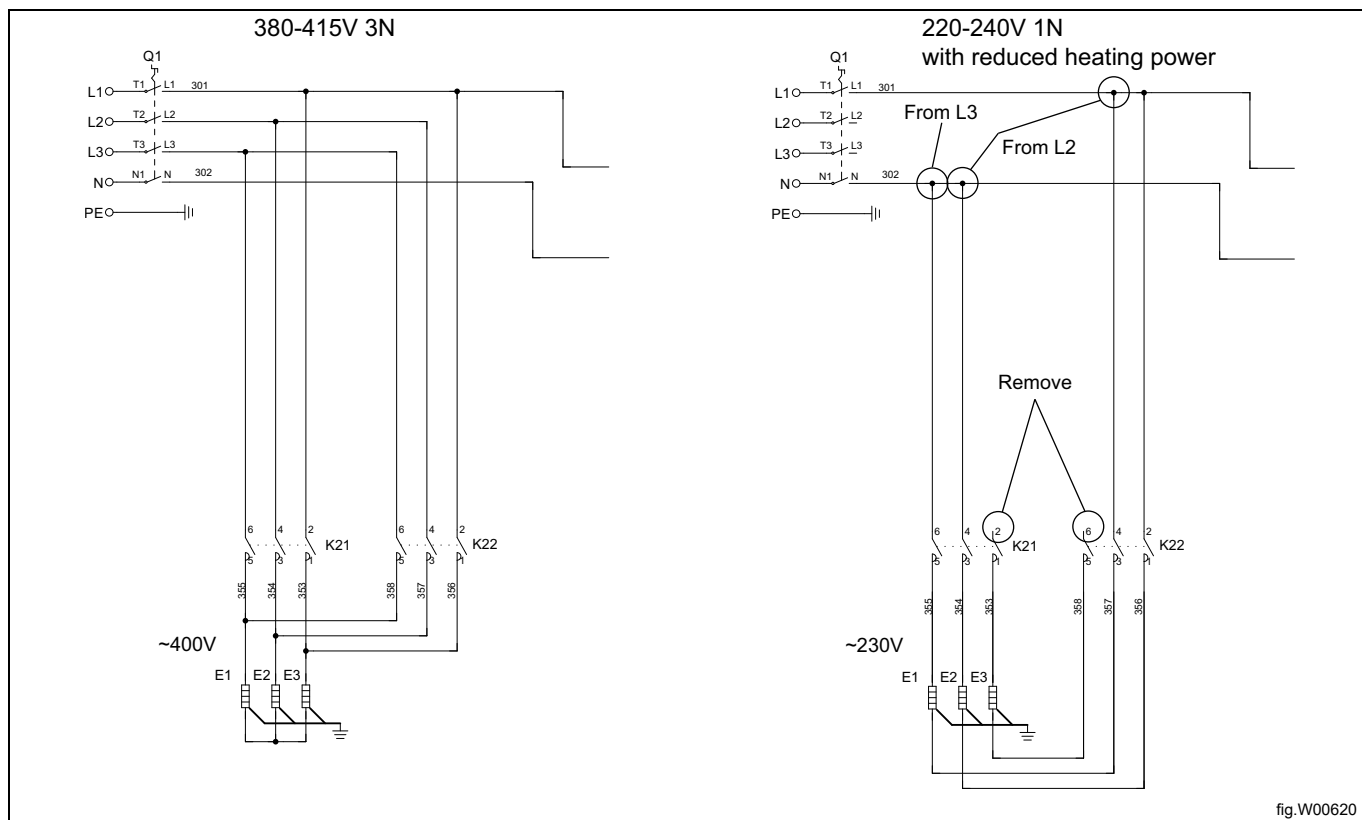


fig.W00620

Plaats het dekpaneel van de elektrische aansluitingen terug.

Sluit de spanning naar de machine aan.

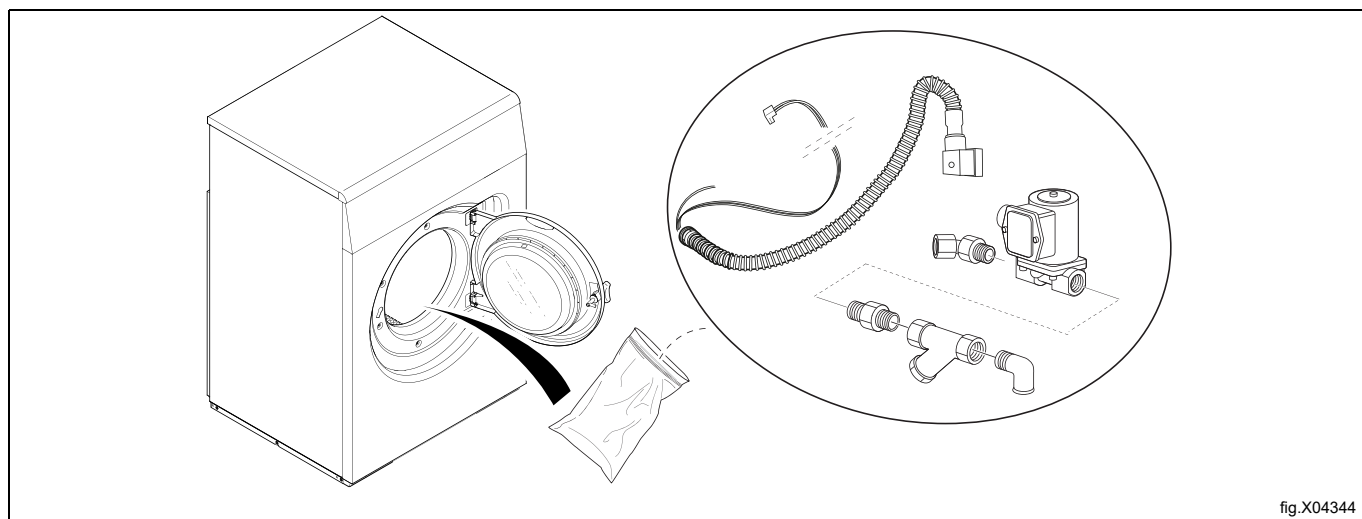
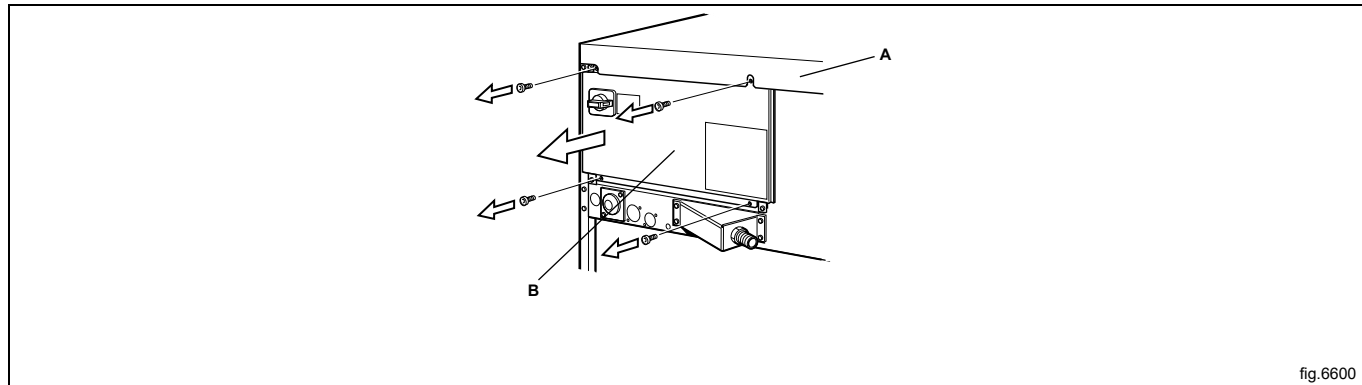
Controleer of alle aansluitingen en draden goed zijn aangesloten en bevestigd en test de machine daarna met een kort wasprogramma op 60°, om te controleren of deze werkelijk verwarmt.

## 10 Stoomaansluiting

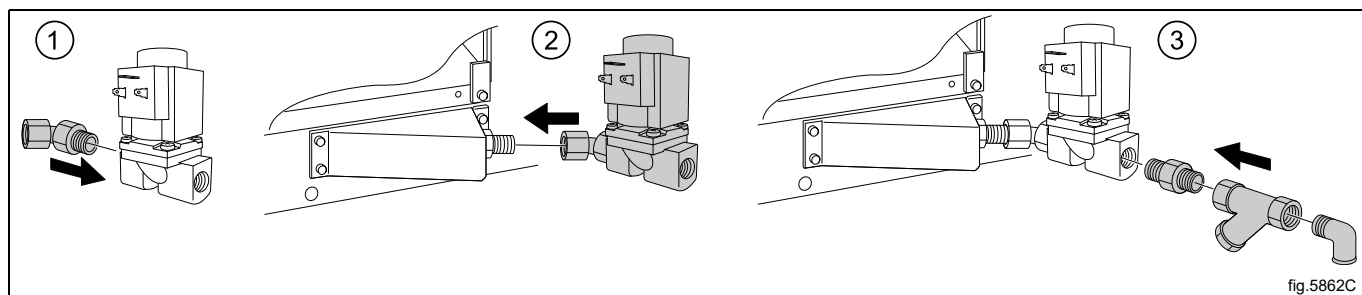
Inlaatleidingen die zijn aangesloten op de machine, moeten zijn uitgerust met een handbediende afsluitklep om installatie en onderhoud te vergemakkelijken. De aansluitslang moet van het type ISO/1307- 1983 of gelijkwaardig zijn.

Maat van de aansluiting op het filter: DN 15 (BSP 1/2").

Demonteer het bovenpaneel (A). Demonteer de behuizing (B).



Bevestig de nippel op de stoomklep. Bevestig de stoomklep op de machine. Bevestig nippel, zeef en bochtpijp. Let op de richting van de zeef. Bevestig stoomslang op de bochtpijp. Controleer of er geen scherpe hoeken of buigingen in de aangesloten stoomslang zitten.



Bevestig de slang met de draden tussen stoomklep en machine. Sluit de draden aan op de stoomklep. Sluit de aardingskabel aan op de aardaansluiting van de terminal. Sluit het koppelstuk van de "HEAT"-kabel aan op de "HEAT"-aansluiting op de I/O printkaart.

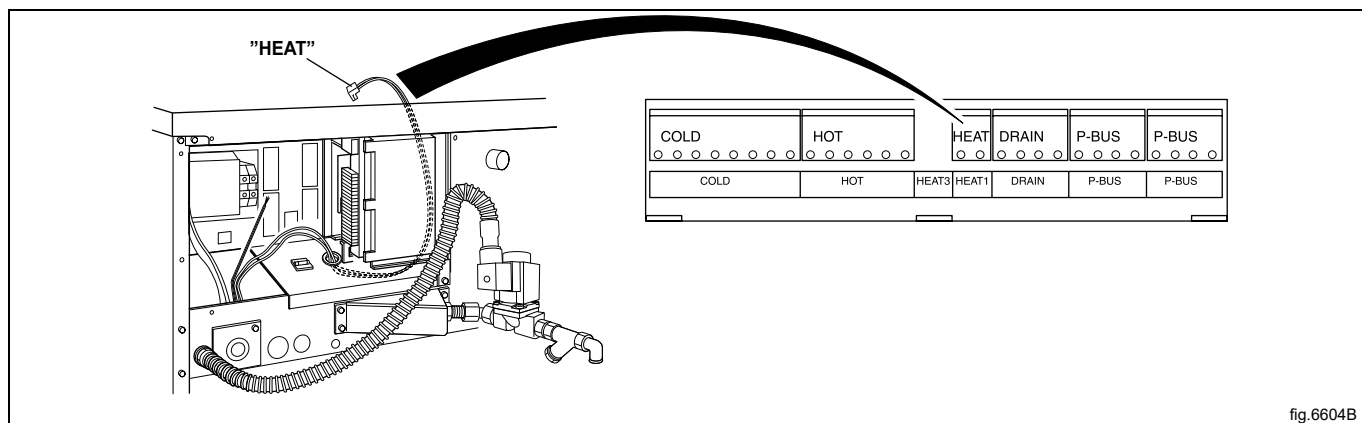


fig.6604B

Vereiste stoomdruk:

- minimum: 50 kPa (0.5 kp/cm<sup>2</sup>)
- maximum: 800 kPa (8 kp/cm<sup>2</sup>)
- geadviseerd: 600 kPa (6 kp/cm<sup>2</sup>)

**Let op:**

**Een machine met stoomverwarming mag uitsluitend schone stoom gebruiken.**

## 11 Bij de eerste maal opstarten

Wanneer de installatie is voltooid en de stroom voor de eerste maal wordt aangesloten, moet u de volgende instellingen maken. Als één instelling is voltooid, wordt de volgende automatisch geopend.

- Selecteer taal
- Stel tijd en datum in
- Schakel alarm service in/uit

Voor meer informatie over de volgende instellingen, kunt u de handleiding voor programmering en configuratie raadplegen.

### 11.1 Selecteer taal

Selecteer een taal van de lijst op het scherm.

Dit wordt de taal waarin alle berichten op het scherm, programmanamen enz. in worden weergegeven.

### 11.2 Stel tijd en datum in

Selecteer JA en druk op de regelknop om naar het menu TIJD / DATUM te gaan.

Activeer het menu STEL TIJD IN en stel de juiste tijd in.

Sla de instellingen op.

Activeer het menu STEL DATUM IN en stel de juiste datum in. Start door het jaar in te stellen.

- Stel het jaar in. Sluit af door lang op de regelknop te drukken.
- Stel de maand in. Sluit af door lang op de regelknop te drukken.
- Stel de dag in. Sluit af door lang op de regelknop te drukken en sla dan op door lang op de regelknop te drukken.

Sluit het menu als u klaar bent.

## 12 Controle van de werking



Mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.



Na voltooiing van de installatie en voordat de machine in bedrijf mag worden gesteld, moet de werking worden gecontroleerd.

Open de handbediende waterkleppen.

Start een programma.

- Controleer of de trommel normaal draait en of er geen ongewone geluiden zijn.
- Controleer of de aansluitingen voor watertoevoer/-afvoer niet lekken.
- Controleer of er water door het wasmiddelreservoir loopt.
- Controleer of de deur vergrendeld is tijdens een programma.

### Klaar voor gebruik

Als alle tests goed resultaat opleveren, is de machine klaar voor gebruik.

Leveren een of meer tests niet het juiste resultaat op of worden gebreken of fouten geconstateerd, neem dan contact op met de plaatselijke serviceorganisatie of dealer.

## 13 Informatie m.b.t. afvoeren

### 13.1 Recyclebaarheid en afvoer van het apparaat

#### 13.1.1 Recycling

Onze apparaten zijn vervaardigd met gebruikmaking van een aanzienlijk percentage recyclebare metalen (zoals roestvrij staal, ijzer, aluminium, gegalvaniseerde platen, koper, etc.), die via de lokale recyclingsystemen kunnen worden teruggewonnen, in overeenstemming met de in het land van gebruik van toepassing zijnde regelgeving.

Landelijke regelgeving inzake afvalverwerking kan variëren. Afvoer van het apparaat moet daarom worden uitgevoerd in overeenstemming met de van toepassing zijnde wetgeving en de richtlijnen die worden verstrekt door de bevoegde autoriteiten in het land waar het apparaat buiten gebruik wordt gesteld.

De onderdelen van het apparaat moeten worden gescheiden en afgevoerd in overeenstemming met de materiaalsamenstelling ervan (bijv. metalen, oliën, vetten, kunststoffen, rubber, koelgassen, isolatieplaten en ander isolatiemateriaal, glaswol, leds, etc.) en volledig in overeenstemming met de toepasselijke lokale en internationale regelgeving inzake afvalstoffenbeheer.

Compressors kunnen oliën en koelvloeistoffen bevatten. Dit is bijzonder afval en moet gerecycled worden op basis van lokale regelgeving.

#### 13.1.2 Procedure inzake afvoer van het apparaat en onderdelen / terugwinning van materiaal

Dit product mag aan het einde van de levenscyclus niet zomaar in het milieu terecht komen. Het is verplicht om het product in overeenstemming met de plaatselijke milieuverordeningen af te voeren of het bij voorkeur in zijn geheel af te leveren bij een erkend recyclecentrum.

Alle verwijderde onderdelen, inclusief deuren en andere structurele onderdelen, moeten samen met het apparaat naar een erkende recyclings- of ontmantelingsfaciliteit worden gebracht.

Het recyclings-/ontmantelingscentrum zal geavanceerde technieken en werkwijzen die zij tot hun beschikking hebben gebruiken om de producten op effectieve wijze te demonteren, zodat ze op de beste manier gerecycled kunnen worden.

Merk op dat printplaten, elektromotoren en andere onderdelen die in wetgeving van de Europese Unie worden aangeduid als bijzonder kritieke grondstoffen met een terugwinpotentieel, op een specifieke manier moeten worden behandeld.

Neem in geval van twijfel of vragen altijd contact op met uw klantenservice.

Voordat het apparaat wordt afgevoerd, moeten de fysieke conditie en conserveringstoestand zorgvuldig geïnspecteerd worden, waarbij wordt gecontroleerd op mogelijke lekken van vloeistoffen of gassen, evenals op kapotte onderdelen die een gevaar kunnen vormen tijdens de verwerking en daaropvolgende ontmanteling.



Het symbool op het product geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval behandeld moet worden, maar op de juiste wijze moet worden afgevoerd om negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te vermijden. Neem voor meer informatie over het recycleren van dit product contact op met de plaatselijke dealer of vertegenwoordiger, de klantenservice of de plaatselijke instelling die verantwoordelijk is voor afvalverwerking.


#### Let op:

**Bij het ontmantelen van het apparaat moeten alle markeringen, deze handleiding en andere bij de apparatuur horende documentatie vernietigd worden.**

## 13.2 Het weggooien van de verpakking

Het verpakkingsmateriaal moet worden weggegooid in overeenstemming met de voorschriften die van toepassing zijn in het land waar het apparaat gebruikt wordt. Alle materialen die gebruikt zijn voor de verpakking zijn milieuvriendelijk.

Ze kunnen veilig worden bewaard, gerecycled of verbrand in een geschikte afvalverbrandingsinstallatie. Plastic onderdelen die gerecycled kunnen worden zijn gemarkeerd zoals in de volgende voorbeelden.

	<p>Polyethyleen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Buitenverpakking</li> <li>• Zak met instructies</li> </ul>
	<p>Polypropyleen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Riempjes</li> </ul>
	<p>Polystyreenschuim</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoekbeschermmstukken</li> </ul>







Electrolux Professional AB  
341 80 Ljungby, Sweden  
[www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com)